СЛУЖ

СОЦИЈАЛИСТИЧКЕ

„СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СФРЈ" излази у издању на српскохрватском, односно хрватскосрпском, словеначком, македонском, албанском и мађарском језику. – Огласи по тарифи. – Жиро-рачун код Службе друштвеног књиговодства 60802-603-21943

Петак, 19. јун 1991.

БЕОГРАД

БРОЈ 55 ГОД. XLVII

...аконта-... за 1991. годину износи 1.800 динара. – Рок за рекламације 15 дана. – Редакција: Улица Јована Ристића бр. 1. Пошт. фах 226. – Телефони: Централа 650-155; Уредништво 651-885; Служба претплате 651-732; Телекс 11756; Телефакс 651-482

50363
"Sluzben vesnik" NIRO
91001 Skopje
fah 51

550.

На основу члана 7. став 1. и члана 16. став 6. Закона о робним резервама („Службени лист СФРЈ", бр. 58/89), Савезно извршно веће доноси

ОДЛУКУ

О УСЛОВИМА КУПОВИНЕ МЕСА У ЖИВОЈ СТОЦИ РАДИ ОБРАЗОВАЊА И ОБНАВЉАЊА САВЕЗНИХ РОБНИХ РЕЗЕРВИ И ПОДСТИЦАЊА ОРГАНИЗОВАЊА И ПРОИЗВОДЊЕ СТОЧНОГ ПОДМЛАТКА И ПРИПЛОДНЕ СТОКЕ У 1991. ГОДИНИ

1. Средства предвиђена Посебним програмом образовања, обнављања и територијалног размештаја савезних робних резерви меса у живој стоци на брдско-планинском подручју за 1991. годину за подстицање организоване производње сточног подмлатка и приплодне стоке на том подручју – користиће се под следећим условима:

1) Савезна дирекција за робне резерве (у даљем тексту: Дирекција) куповаће товну стоку од произвођача чије пројекте формирања, односно модернизације и проширења капацитета или реконструкције регионалних репродукционих центара на брдско-планинском подручју (у даљем тексту: репродукциони центар) и набавке матичних грла ради организовања и производње сточног подмлатка и приплодне стоке прихвати Кредитни одбор Дирекције, с тим што ће предност имати они пројекти који предвиђају ангажовање већег броја индивидуалних пољопривредних газдинстава организованих на фармерски начин производње и показују боље економске ефекте;

2) Дирекција ће плаћати уговорене количине товне стоке унапред, у пуном износу, по тржишној цени у односној републици, односно САП Косову;

3) произвођач из одредбе под 1) ове тачке дужан је да по истеку:

– две године од дана исплате средстава за уговорену вредност меса у живој стоци (grace-период) испоручи Дирекцији у наредне три године уговорену количину товне стоке доспеле за клање, по уговореним ценама на дан закључења уговора, ако је унапред исплаћена средства користио за реализацију пројекта репродукционог центра и матичних грла на брдском подручју до 600 m надморске висине, односно у наредних пет година – на планинском подручју изнад 600 m надморске висине;

– једне године од дана исплате средстава за уговорену вредност меса у живој стоци (grace – период) испоручи Дирекцији у наредне две године уговорену количину товне стоке доспеле за клање, по уговореним ценама на дан закључења уговора, ако је унапред исплаћена средства користио за реализацију пројекта набавке матичних грла на брдском подручју, односно у наредне четири године – на планинском подручју;

4) Дирекција задржава право да не преузме товну стоку произведену после истека grace-периода, у коме произвођач нема обавезу плаћања камате на име унапред исплаћених средстава, с тим што је произвођач дужан да сваке наредне године после истека grace-периода произведе и понуди Дирекцији товну стоку у количини коју је био дужан да испоручи у складу са роковима испоруке из одредбе под 3) ове тачке, увећаној 5% годишње за брдско подручје, односно 3% за планинско подручје, рачунато од истека grace-периода до коначне испоруке уговорене количине товне стоке. Ако Дирекција не преузима произведену товну стоку, произвођач може слободно да располаже том товном стоком;

5) произвођач је дужан да обезбеди гаранцију своје пословне банке или хипотекарну гаранцију, којима се неопозиво и без икаквих ограничења јемчи за уредно испуњење обавеза произвођача у вези са испоруком товне стоке Дирекцији и по уговору о производњи сточног подмлатка и приплодне стоке и испоруци товне стоке у количини коју је уговорио са Дирекцијом;

6) образовање резерви меса у живој стоци по овој одлуци Дирекција ће вршити заједнички и истовремено са организацијама за робне резерве република и САП Косова у оквирном односу 50%:50%, уз учешће носилаца пројекта у износу до 1/3 од укупног износа средстава предвиђених пројектом, зависно од њихових конкретних могућности, или самостално ако таквих могућности нема.

2. Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Савезно извршно веће

Е. п. бр. 209
19. јуна 1991. године
Београд

Председник
Анте Марковић, с. р.

551.

На основу члана 7. став 1. и члана 16. став 6. Закона о робним резервама („Службени лист СФРЈ", бр. 58/89), Савезно извршно веће доноси

ОДЛУКУ

О УСЛОВИМА КУПОВИНЕ МЕСА У ЖИВОЈ СТОЦИ РАДИ ОБРАЗОВАЊА И ОБНАВЉАЊА САВЕЗНИХ РОБНИХ РЕЗЕРВИ И ПОДСТИЦАЊА ПРОИЗВОДЊЕ ТОВНЕ СТОКЕ У 1991. ГОДИНИ

1. Средства предвиђена Посебним програмом образовања, обнављања и територијалног размештаја савезних робних резерви меса у живој стоци на брдско-планинском подручју за 1991. годину за производњу и испоруку товне стоке и подстицање производње товне стоке – користиће се под следећим условима:

1) Савезна дирекција за робне резерве (у даљем тексту: Дирекција) куповаће товну стоку од произвођача чије пројекте организовања производње товне стоке првенствено на фармерски начин прихвати Кредитни одбор Дирекције, с тим што ће предност имати они пројекти који предвиђају ангажовање већег броја индивидуалних пољопривредних газдинстава;

2) Дирекција ће плаћати уговорене количине товне стоке унапред, у пуном износу, по тржишној цени у односној републици, односно САП Косову;

3) произвођач товне стоке дужан је да, по истеку године од дана исплате средстава на име уговорене производње товне стоке, испоручи Дирекцији уговорену количину товне стоке доспеле за клање, по уговореним ценама на дан закључења уговора, без обавезе плаћања камате на име унапред исплаћених средстава за уговорену производњу;

4) Дирекција задржава право да не преузме товну стоку произведену у првој години, као ни товну стоку произведену у свакој наредној години, с тим што је произвођач дужан да сваке наредне године произведе и понуди Дирекцији товну стоку у количини коју је био дужан да испоручи у претходној години, увећаној 8% годишње за брдско подручје до 600 m надморске висине, односно 5% за планинско подручје преко 600 m надморске висине, рачунато од друге године, до коначне испоруке уговорене количине товне стоке. Ако Дирекција не преузме уговорену производњу товне стоке, произвођач може слободно да располаже том товном стоком;

5) произвођач товне стоке је дужан да обезбеди гаранцију своје пословне банке или хипотекарну гаранцију, којима се неопозиво и без икаквих ограничења јемчи за уредно испуњење обавеза произвођача у вези са производњом и испоруком товне стоке Дирекцији и по уговору о производњи товне стоке у количини коју је дужан да произведе и испоручи Дирекцији по истеку прве године;

6) образовање резерви меса у живој стоци по овој одлуци Дирекција ће вршити заједнички и истовремено са организацијама за робне резерве република и САП Косова у оквирном односу 50% : 50%, зависно од њихових конкретних могућности, или самостално ако таквих могућности нема;

7) уговори се сачињавају на више година, а сваке године се обнављају у складу са договором између произвођача и Дирекције.

2. Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Савезно извршно веће

Е. п. бр. 210
19. јуна 1991. године
Београд

Председник,
Анте Марковић, с. р.

552.

На основу члана 144. Закона о системима веза („Службени лист СФРЈ", бр. 41/88, 80/89 и 29/90), Савезно извршно веће доноси

ОДЛУКУ

О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О НАКНАДАМА ЗА ИСПИТИВАЊА И МЕРЕЊА У ОБЛАСТИ РАДИО–ВЕЗА

1. У Одлуци о накнадама за испитивања и мерења у области радио-веза („Службени лист СФРЈ", бр. 9/90) у тачки 3. број: „50" замењује се бројем: „900".

2. Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Савезно извршно веће

Е. п. бр. 213
3. јула 1991. године
Београд

Председник,
Анте Марковић, с. р.

553.

На основу члана 80. став 6. Закона о девизном пословању („Службени лист СФРЈ", бр. 66/85, 71/86, 3/88, 59/88 и 82/90), Савезно извршно веће доноси

ОДЛУКУ

О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О ОБАВЕЗНОЈ ЗАМЕНИ ЕФЕКТИВНОГ СТРАНОГ НОВЦА ПРИЛИКОМ УЛАСКА У ЈУГОСЛАВИЈУ

1. У Одлуци о обавезној замени ефективног страног новца приликом уласка у Југославију („Службени лист СФРЈ", бр. 20/90, 26/90, 28/90, 29/90, 39/90 и 51/90) у тачки 2. одредба под 1) мења се и гласи:

„1) који долазе у Југославију у организованом туристичком аранжману (групна туристичка путовања) ради туристичког боравка у Југославији, у трајању од најмање седам дана, највише два пута годишње, о чему морају поседовати доказ домаће и стране туристичке организације, као и организовано у оквиру синдикалне размене са домаћим предузећима и другим организацијама;".

2. Ова одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Савезно извршно веће

Е. п. бр. 214
17. јула 1991. године
Београд

Потпредседник,
Александар Митровић, с. р.

554.

На основу члана 31. Царинског закона („Службени лист СФРЈ", бр. 10/76, 36/79, 52/79, 12/82, 61/82, 7/84, 25/85, 38/86, 28/88, 40/89, 70/89 и 21/90), савезни секретар за финансије доноси

ПРАВИЛНИК

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ПРАВИЛНИКА О ПОСТУПКУ ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НА ОСЛОБОЂЕЊЕ ОД ПЛАЋАЊА ЦАРИНЕ

Члан 1.

У Правилнику о поступку за остваривање права за ослобођење од плаћања царине („Службени лист СФРЈ", бр. 46/86, 31/87, 55/88, 73/89 и 18/90) у члану 25. после речи: „корисник повластице" додају се речи: „уз писмени захтев за ослобођење од плаћања царине,".

Тачка 2. мења се и гласи:

„2) потврду организације удруженог рада, односно предузећа да је вредност уништене опреме већа од 15% од укупне неамортизоване вредности опреме организације удруженог рада, односно предузећа;".

После става 1. додаје се став 2, који гласи:

„На основу поднесеног захтева и приложених исправа из става 1. овог члана, царинарница доноси решење о ослобођењу од плаћања царине.".

Члан 2.

У члану 26. став 1. речи: „уз писмени захтев за ослобођење од плаћања царине," замењују се речима: „уз царинску декларацију".

Став 2. мења се и гласи:

„Царинарница доноси решење о ослобођењу од плаћања царине у виду забелешке на декларацији.".

Члан 3.

После члана 28а. додаје се члан 28б, који гласи:

„Члан 28б.

Ради коришћења повластице из члана 29. став 1. тачка 13. Царинског закона, корисник повластице, уз царинску декларацију, подноси царинарници:

1) уговор о коришћењу подручја слободне зоне за обављање делатности у тој слободној зони склопљен између слободне зоне и корисника зоне.

Ако се увоз врши за слободну зону – правно лице као корисника слободне зоне, уместо уговора о коришћењу подручја слободне зоне у смислу ове тачке подноси се статут или одговарајући акт из кога се види за коју врсту обављања делатности је регистрована слободна зона – правно лице као корисник слободне зоне;

2) доказ да се роба увози за корисника слободне зоне (уговор, фактура и сл.);

3) изјаву да ће се увезена роба користити за: производњу робе за извоз и пружање услуга за извоз; послове спољнотрговинског промета; банкарске и друге финансијске послове; послове осигурања имовине и лица и послове реосигурања; вршење туристичких услуга.

Царинарница доноси решење о ослобођењу од плаћања царине у виду забелешке на декларацији.".

Члан 4.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Бр. 3/3-04-009/91-001
4. јуна 1991. године
Београд

Савезни секретар за финансије,
Бранимир Зекан, с. р.

555.

На основу члана 223. став 1. и члана 328. Царинског закона („Службени лист СФРЈ", бр. 10/76, 36/79, 52/79, 12/82, 61/82, 7/84, 25/85, 38/86, 28/88, 40/89, 70/89 и 21/90), савезни секретар за финансије прописује

ПРАВИЛНИК

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ПРАВИЛНИКА О СЛОБОДНИМ ЦАРИНСКИМ ПРОДАВНИЦАМА И О СНАБДЕВАЊУ ПРЕВОЗНИХ СРЕДСТАВА У МЕЂУНАРОДНОМ САОБРАЋАЈУ

Члан 1.

У Правилнику о слободним царинским продавницама и о снабдевању превозних средстава у међународном саобраћају („Службени лист СФРЈ", бр. 48/86, 74/89 и 85/90) у члану 7. ст. 1, 2. и 3. замењују се новим ставом, који гласи:

„Страна роба из консигнационог складишта или специјализованог складишта стране робе и робе домаће производње упућује се у слободну царинску продавницу излазним листом консигнационе робе – Образац XII – Излазни лист консигнационе робе, који је прописан чланом 32. Правилника о подношењу исправа у царинском поступку („Службени лист СФРЈ", бр. 71/80, 69/81, 42/83, 52/83, 47/84, 66/84, 72/85, 40/86, 8/87, 85/87, 73/89, 88/89 и 49/91).".

У досадашњем ставу 4, који постаје став 2, речи: „по поступку утврђеном ставом 1. овог члана" замењују се речима: „доставницом држаоца складишта.".

После става 2. додају се нови ст. 3. и 4, који гласе:

„Доставница из става 2. овог члана сачињава се у четири примерка, од којих један задржава држалац складишта, а три прате робу. Држалац слободне царинске продавнице оверава доставнице, два примерка враћа држаоцу складишта, а један задржава за себе.

Доставница садржи: назив складишта; назив заступаног страног лица; назив држаоца слободне царинске продавнице; назив слободне царинске продавнице у коју се роба уплаћује; број доставнице и датум издавања; тарифни број и тарифну ознаку Царинске тарифе; назив робе, јединицу мере и количину; набавну цену робе по којој се она смешта у складишта и цену робе по јединици производа по којој се роба уплаћује у слободну царинску продавницу.".

Члан 2.

У члану 9. став 1. тачка 4. речи: „страним и домаћим физичким лицима" замењују се речима: „лицима утврђеним савезним законом којим се уређује спољнотрговинско пословање.".

Члан 3.

После члана 9. додаје се члан 9а, који гласи:

„Члан 9а.

Продају стране робе у слободној царинској продавници из члана 9. став 1. тачка 4. овог правилника држалац продавнице врши на основу фактуре, која садржи следеће податке:

1) број фактуре и датум издавања;
2) име и презиме купца;
3) број путне исправе и од кога је издата;
4) назив, количина и вредност робе по јединици производа;
5) укупна вредност исказана у страној валути;
6) потпис овлашћеног лица и печат предузећа које је продало робу.".

Члан 4.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Бр. 3/3-06-010/91-002
9. јула 1991. године
Београд

Савезни секретар за финансије,
Бранимир Зекан, с. р.

556.

На основу члана 6. Закона о основним подацима за матичне књиге („Службени лист СФРЈ", бр. 6/73), савезни секретар за унутрашње послове прописује

ПРАВИЛНИК

О ИЗДАВАЊУ ИЗВОДА ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА НАМЕЊЕНИХ ИНОСТРАНСТВУ

Члан 1.

Изводи из матичних књига рођених, венчаних и умрлих, који су намењени за коришћење у иностранству (у даљем тексту: изводи из матичних књига намењени иностранству) издају се на обрасцима А, В и С, који су одштампани у Прилогу број 1 уз овај правилник и чине саставни део овог правилника.

Члан 2.

Изводи из матичних књига намењени иностранству издају се, и то: извод из матичне књиге рођених – на обрасцу А. Извод из матичне књиге венчаних – на обрасцу В, а извод из матичне књиге умрлих – на обрасцу С.

Образац А је зелене боје, образац В – ружичасте боје, а образац С – сиве боје.

У средини образаца утиснут је грб Социјалистичке Федеративне Републике Југославије.

Димензије образаца су 29 × 21 cm.

Члан 3.

У заглављу образаца, у рубрику „Матична служба", уписују се: назив републике, односно аутономне покрајине, општине и места за које се води матична књига, текући број матичне књиге и година уписа.

Члан 4.

Подаци који се уносе у одговарајуће рубрике образаца уписују се писаћом машином – латиницом, а дан, месец и година – арапским цифрама.

Дан и месец означавају се са две цифре, а година са четири цифре. Првих девет дана у месецу и првих девет месеци у години означавају се бројевима од 01 до 09.

Поред назива сваког места наведеног у изводу из матичне књиге намењеног иностранству, наводи се и назив државе у којој се то место налази ако се не налази у Социјалистичкој Федеративној Републици Југославији.

Називи места у страним државама и називи страних држава уписују се ортографски, а називи места у страним државама и називи страних држава у којима није у употреби латинично писмо – према енглеској или француској ортографији.

Члан 5.

При попуњавању образаца, за означавање пола, закључења брака, развода брака, поништења брака, смрти носиоца извода из матичне књиге рођених и смрти брачног друга користе се следеће ознаке: за мушки пол – М, за женски пол – Ф, за брак – Мар, за развод – Див, за поништење брака – А, за смрт – Д, за смрт супруга – Дм, за смрт супруге – Дф. Иза ових ознака наводе се датум и место догађаја. Поред ознаке Мар наводи се и презиме и име брачног друга.

Prilog broj 1

FORMULE
OBRAZAC **A**

Spoljna strana obrasca A

1	RÉPUBLIQUE SOCIALISTE FÉDÉRATIVE DE YUGOSLAVIE SOCIJALISTIČKA FEDERATIVNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA	2	SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE MATIČNA SLUŽBA

3 EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE N°
IZVOD IZ MATIČNE KNJIGE ROĐENIH BR.

4	DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATUM I MESTO ROĐENJA	Jo / Mo / An	
5	NOM PREZIME		
6	PRÉNOMS IME		
7	SEXE POL	8 PÈRE OTAC	9 MÈRE MAJKA
5	NOM PREZIME		
6	PRÉNOMS IME		
10	AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE OSTALI PODACI IZ IZVORNOG DOKUMENTA		
11	DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU DATUM IZDAVANJA, POTPIS, PEČAT	Jo / Mo / An	

SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / ZNACI

- **Jo:** Jour / Tag / Day / Dia / Ἡμέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- **Mo:** Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- **An:** Année / Jahr / Year / Año / Ἔτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina
- **M:** Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Ἄρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- **F:** Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θῆλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski
- **Mar:** Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- **Sc:** Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Χωρισμὸς ἀπὸ τραπέζης καὶ κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separacáo de pessoas e bens / Avrılık / Fizička rastava
- **Div:** Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Boşanma / Razvod
- **A:** Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Ἀκύρωσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / İptal / Poništenje
- **D:** Décès / Tod / Death / Defunción / Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ölümü / Smrt
- **Dm.:** Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος τοῦ συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanin ölümü / Smrt muža
- **Df:** Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος τῆς συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karının ölumü / Smrt žene

Unutrašnja strana obrasca A

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8. 1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΠΙΟΥ 1976
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SEPTEMBRE 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHINDE IMZALANAN SÖZLESME UYARINCA VERILEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8. SEPTEMBRA 1976.

1	Staat / Country / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro Civil de / Ληξιαρχική Αρχή τοῦ (ἡ τῆς ἡ τῶν) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus Idaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration nº. / Certificacion del acta de nacimiento nº. / Απόσπασμα ληξιαρχικῆς πράξεως γεννησεως ἀρτθ. / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento de nascimento nº / Doğum sicilli örneği No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία καί τόπος γεννησεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en -plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
5	Name / Name / Apellidos / Ἐπώνυμον / Cognome / Naam / Apelidos / Soyadi / Prezime
6	Vornamen / Forenames / Nombre propio / Ονόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adi / Ime
7	Geschlecht / Sex / Sexo / Φῦλον / Sesso / Geslacht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Vater / Father / Padre / Πατήρ / Padre / Vader / Pai / Baba / Otac
9	Mutter / Mother / Madre / Μήτηρ / Madre / Moeder / Mãe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / Ἕτεραι ἐγγραφαί ρῆς πραξεως / Altre enunciazioni dell atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / Işleme ait diğer bilgiler / Ostali podaci iz izvornog dokumenta
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία εκδόσεως, ὑπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

* Po čl. 3, 4, 5. i 7. Konvencije:

- Podaci koji se unose u obrasce pišu se štampanim slovima, latinicom; osim toga mogu biti napisani pismom jezika na kome je sastavljen izvod na koji se odnose.
- Datumi se upisuju arapskim ciframa koje označavaju redom: dan, mesec i godinu. Dan i mesec se označavaju sa dve cifre, godina sa četiri. Prvih devet dana u mesecu i prvih devet meseci u godini označavaju se brojevima od 01 do 09.
- Pored imena svakog mesta pomenutog u izvodu navodi se naziv države u kojoj se to mesto nalazi, ukoliko izvod nije izdat u toj državi.
- Pored znakova Mar, Sc, Div, A, D, Dm i Df navodi se datum i mesto događaja. Pored znaka Mar navodi se prezime i ime supružnika.
- Ako zbog sadržaja izvoda ne može da se ispuni neka rubrika ili deo rubrikę izvoda, ta rubrika ili deo rubrike precrtava se.
- Za dodavanje drugih rubrika ili znakova neophodno je prethodno odobrenje Međunarodne komisije za građanska stanja.

Spoljna strana obrasca B

FORMULE
OBRAZAC **B**

1 RÉPUBLIQUE SOCIALISTE FÉDERATIVE DE YUGOSLAVIE
SOCIJALISTIČKA FEDERATIVNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA

2 SERIVCE DE L'ÉTAT CIVIL DE MATIČNA SLUŽBA

3 EXTRAIT DE L'ACTE DE MARIAGE N°
IZVOD IZ MATIČNE KNJIGE VENČANIH BR.

4	DATE ET LIEU DU MARIAGE DATUM I MESTO VENČANJA	Jo Mo An	
		5 MARI SUPRUG	6 FEMME SUPRUGA
7	NOM AVANT LE MARIAGE PREZIME PRE SKLAPANJA BRAKA		
8	PRÉNOMS IME		
9	DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATUM I MESTO ROĐENJA	Jo Mo An	Jo Mo An
10	NOM APRÈS LE MARIAGE PREZIME POSLE SKLAPANJA BRAKA		
11	AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE OSTALI PODACI IZ IZVORNOG DOKUMENTA		
12	DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU DATUM IZDAVANJA, POTPIS, PEČAT	Jo Mo An	

SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / ZNACI

- **Jo:** Jour / Tag / Day / Dia / Ἡμέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- **Mo:** Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mès / Ay / Mesec
- **An:** Année / Jahr / Year / Año / " Ετος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- **Sc:** Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Χωρισμός από τραπέζης καί κοιτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrilik / Fizička rastava
- **Div:** Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Boşanma / Razvod
- **A:** Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / 'Ακύρωσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Poništenje
- **Dm:** Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος τοῦ συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanin ölümü / Smrt muža
- **Df:** Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος τῆς συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene

Unutrašnja strana obrasca B

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8. 1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SEPTEMBRE 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHINDE IMZALANAN SÖZLESME UYARINCA VERILEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8. SEPTEMBRA 1976.

1	Staat / Country / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro Civil de / Ληξιαρχική Αρχή τοῦ (ἢ τῆς ἢ τῶν) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus Idaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Heiratseintrag Nr. / Extract from marriage registratica no. / Extracto del acta de matrimonie Núm. / Ἀπόσπασμα ληξιαρχικῆς πράξεως γάμου ἀρτθ. / Estratto dell'atto di matrimonio n. / Uittreksel uit de huwelijksako nr. / Certidão do assento de casamento nº / Evlenme sicil ornegi No. / Izvod iz matične knjige venčanih br.
4	Tag und Ort der Eheschließung / Date and place of the marriage / Fecha y lugar del matrimonio / Χρονολογια καί τόπος τελέσεως τοῦ γάμου / Data e lüogo del matrimonio / Datum en plaats van huwelijk / Data e lugar do casamento / Evlenme yeri ve tarihi / Datum i mesto zaključenja braka
5	Ehemann / Husband / Marido / Σύζυγης / Marito / Man / Marido / Koca / Muž
6	Ehefrau / Wife / Mujer / Τυνή / Moglie / Vrouw / Mulher / Kari / Žena
7	Name vor der Eheschließung / Name before the marriage / Apellidos antes del matrimonio / Ἐπώνυμον πρό τοῦ γάμου / Cognome prima del matrimonio / Naam vóór het huwelijk / Apelidos antes do casamento / Evlenmeden önceki soyadi / Prezime pre zaključenja braka
8	Vornamen / Forenames / Nombre propio / Ὀνοματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adi / Ime
9	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία καί τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en -plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
10	Name nach der Eheschließung / Name following marriage / Apellidos después del matrimonio / Ἐπώνυμον μετά τόν γάμον / Cognome dopo il matrimonio / Naam na het huwelijk / Apelidos depois do casamento / Evlenmeden sonraki soyadi / Prezime posle zaključenja braka
11	Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / Ἕτεραι ἐγγραφαί τῆς πραξεως / Altre enunciazioni dell atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / Işleme ait diğer bilgiler / Ostali podaci iz izvornog dokumenta
12	Tag der Ausstellung, Unterschift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία εκδόσεως, ὑπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

* Po čl. 3, 4, 5. i 7. Konvencije:

- Podaci koji se unose u obrasce pišu se štampanim slovima, latinicom; osim toga mogu biti napisani pismom jezika na kome je sastavljen izvod na koji se odnose.
- Datumi se upisuju arapskim ciframa koje označavaju redom: dan, mesec i godinu. Dan i mesec se označavaju sa dve cifre, godina sa četiri. Prvih devet dana u mesecu i prvih devet meseci u godini označavaju se brojevima od 01 do 09.
- Pored imena svakog mesta pomenutog u izvodu navodi se naziv države u kojoj se to mesto nalazi, ukoliko izvod nije izdat u toj državi.
- Pored znakova Mar, Sc, Div, A, D, Dm i Df navodi se datum i mesto događaja. Pored znaka Mar navodi se prezime i ime supružnika.
- Ako zbog sadržaja izvoda ne može da se ispuni neka rubrika ili deo rubrike izvoda, ta rubrika ili deo rubrike precrtava se.
- Za dodavanje drugih rubrika ili znakova neophodno je prethodno odobrenje Međunarodne komisije za građanska stanja.

Spoljna strana obrasca C

FORMULE
OBRAZAC **C**

1 RÉPUBLIQUE SOCIALISTE FÉDERATIVE DE YUGOSLAVIE
SOCIJALISTIČKA FEDERATIVNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA

2 SERIVCE DE L'ÉTAT CIVIL DE MATIČNA SLUŽBA

3 EXTRAIT DE L'ACTE DE DÉCÈS N°
IZVOD IZ MATIČNE KNJIGE UMRLIH BR.

4	DATE ET LIEU DU DÉCÈS DATUM I MESTO SMRTI	Jo	Mo	An
5	NOM PREZIME			
6	PRÉNOMS IME			
7	SEXE POL			
8	DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATUM I MESTO ROĐENJA	Jo	Mo	An
9	NOM DU DERNIER CONJOINT PREZIME POSLEDNJEG SUPRUŽNIKA			
10	PRÉNOMS DU DERNIER CONJOINT IME POSLEDNJEG SUPRUŽNIKA			

	12 PÈRE OTAC	13 MÈRE MAJKA
5 NOM PREZIME		
6 PRÉNOMS IME		

11	DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU DATUM IZDAVANJA, POTPIS, PEČAT	Jo	Mo	An

SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / ZNACI

- Jo: Jour / Tag / Day / Dia / Ἡμέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An: Année / Jahr / Year / Año / Ἔτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina
- M: Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Ἄρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θῆλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadin / Ženski

Unutrašnja strana obrasca C

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8. 1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΠΙΟΥ 1976
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SEPTEMBRE 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHINDE IMZALANAN SÖZLESME UYARINCA VERILEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8. SEPTEMBRA 1976.

1	Staat / Country / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro Civil de / Ληξιαρχική Αρχή τοῦ (ἡ τῆς ἡ τῶν) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus Idaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Sterbeeintrag Nr. / Extract from death registration no. / Certificación del acta de defunción núm. / Απόσπασμα ληξιαρχικῆς πράξεως θανάτου ἀριθ. / Estratto dell'atto di morte n. / Uittreksel uit de overlijdensakte nr. / Certidão do assento de óbito nº / Ölüm sicil örneği No. / Izvod iz matične knjige umrlih
4	Tag und Ort des Todes / Date and place of death / Fecha y lugar de la defunción / Χρονολογια καί τόπος θανάτου / Data e luogo della morte / Datum en plaats van overlijden / Data e lugar do óbito / Ölüm yeri ve tarihi / Datum i mesto smrti
5	Name / Name / Apellidos / Ἐπώνυμον / Cognome / Naam / Apelidos / Soyadi / Prezime
6	Vornamen / Forenames / Nombre propio / Ὀνόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adi / Ime
7	Geschlecht / Sex / Sexo / Φῦλον / Sesso / Geslacht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία καί τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en -plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
9	Name des letzten Ehegatten / Name of the last spouse / Apellidos del conyuge / Ἐπώνυαον τοῦ τελεπαίου συζόγου / Cognome dell' ultimo coniuge / Naam van de laatste echtgenoot / Apelidos do último cônjuge / Son eşin soyadi / Prezime poslednjeg supružnika
10	Vornamen des letzten Ehegatten / Forenames of the last spouse / Nombre propio del conyuge / Ὀνόματα τοῦ τελευταίου συζύγου / Prenomi dell' ultimo coniuge / Voornamen van de laatste echtgenoot / Nome própno do último cónjuge / Son eşin adi / Ime poslednjeg supružnika
11	Tag der Ausstellung, Unterschift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, selio / Χρονολογία ἐκδόσεως, ὑπογραφῆ, οφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emisão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat
12	Vater / Father / Padre / Πατῆρ / Padre / Vader / Pai / Baba / Otac
13	Mutter / Mother / Madre / Μήτηρ / Madre / Moeder / Mäe / Ana / Majka

* Po čl. 3, 4, 5. i 7. Konvencije:

- Podaci koji se unose u obrasce pišu se štampanim slovima, latinicom; osim toga mogu biti napisani pismom jezika na kome je sastavljen izvod na koji se odnose.
- Datumi se upisuju arapskim ciframa koje označavaju redom: dan, mesec i godinu. Dan i mesec se označavaju sa dve cifre, godina sa četiri. Prvih devet dana u mesecu i prvih devet meseci u godini označavaju se brojevima od 01 do 09.
- Pored imena svakog mesta pomenutog u izvodu navodi se naziv države u kojoj se to mesto nalazi, ukoliko izvod nije izdat u toj državi.
- Pored znakova Mar, Sc, Div, A, D, Dm i Df navodi se datum i mesto događaja. Pored znaka Mar navodi se prezime i ime supružnika.
- Ako zbog sadržaja izvoda ne može da se ispuni neka rubrika ili deo rubrike izvoda, ta rubrika ili deo rubrike precrtava se.
- Za dodavanje drugih rubrika ili znakaova neophodno je prethodno odobrenje Međunarodne komisije za građanska stanja.

Prilog broj 2

Spoljna strana obrasca A

A	ДРЖАВА: СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА Etat: Republique Socialiste Fédérative de Yugoslavie Staat: Sozialistische Foderative Republik Jugoslawien State: Socialist' Federal Republic of Yugoslavia Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia Staat: Federale Socialistische Republiek Joegoslavië Devlet: Yugoslavya Federat'if Sosyalist Cumhuriyti	ОПШТИНА: .... Commune de – Gemeinde – Municipality – Municipio de – Comune di – Gemeente – Koy veya mahâlle

ИЗВОД ИЗ МАТИЧНЕ КЊИГЕ РОЂЕНИХ

Extrait des registres de l'état civil concernant une naissance – Auszug aus dem Geburtsregister – Copy of birth certificate – (Extract of the register of births) – Extracto del regisitro de nacimientos – Estratto del registro delle nascite presso l'Ufficio di Stato Civile – Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een geboorte – Doğuma ait nüfus kayıt hülâsasi suretı

a) МЕСТО РОЂЕЊА – lieu de naissance – Geburtsort – place of birth – lugar de nacimiento – luogo di nascita – plaats van geboorte – doğum yeri	
b) ДАТУМ РОЂЕЊА – date de naissance – Geburtsdatum – date of birth – fecha de nacimiento – data di nascita – datum van geboorte – doğum tarihi	
c) ПОЛ ДЕТЕТА – sexe de l'enfant – Geschlecht des Kindes – child's sex – sexo del niño – sesso del bambino – geslacht van het kind – çocuğun cinsiyeti	
d) ПРЕЗИМЕ ДЕТЕТА – nom de famille de l'enfant – Familienname des Kindes – child's surname – apellido del niño – cognome del bambino – familienaam van het kind – çocuğun soyadı	
e) ИМЕ ДЕТЕТА – prénoms de l'enfant – Vornamen des Kindes – child's Christian names – nombres de pila del niño – nomi del bambino – voornamen van het kind – çocuğun adı	
f) ПРЕЗИМЕ ОЦА – nom de famille du père – Familienname des Vaters – father's surname – apellido del padre – cognome del padre – familienaam van de vader – babasının soyadi	
g) ИМЕ ОЦА – prenoms du père – Vornamen des Vaters – father's Christian names – nombres de pila del padre – nomi del padre – voornamen van de vader – babasinin adi	
h) ДЕВОЈАЧКО ПРЕЗИМЕ МАЈКЕ – nom de jeune fille de la mère – Mädchenname der Mutter – mother's maiden name – apellido de soltera de la madre – cognome della madre prima del matrimonio – meisjesnaam van de moeder – anasimn evlenmeden önceki soyadi	
i) ИМЕ МАЈКЕ – prénoms de la mère – Vornamen der Mutter – mother's Christian names – nombres de pila de la madre – nomi della madre – voornamen van de moeder – anasımn adi	

ДАТУМ ИЗДАВАЊА, ПОТПИС И ПЕЧАТ ОДГОВОРНОГ ЛИЦА ЗА МАТИЧНЕ КЊИГЕ – date de délivrance, signature et sceau du déposifaire – Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers – date of issue, signature and seal of keeper – fecha de expedición firma y sello del depositario – data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio – datum van afgifte, onderfekening en zegel van de bewaarder – verildiği tarih, nufus (ahvali şahsiye) memurunun imzası ve mührü

.....

.....
(матичар)

Unutrašnja strana obrasca A

ПАРИСКА КОНВЕНЦИЈА ОД 27. СЕПТЕМБРА 1956. ГОДИНЕ О ИЗДАВАЊУ ИЗВЕСНИХ ИЗВОДА ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА
НАМЕЊЕНИХ ИНОСТРАНСТВУ

Convention de Paris du 27 septembre 1956 relative à la délivrance de certains extraits d'actes de à l'état civil destinés à l'étranger.
Abkommen von Paris vom 27. September 1956 über die Ausstellung von bestimmten Auszügen aus Zivilstandsregistern für das Ausland
Paris Convention of 27th September 1956 relating to the issue of certain extracts from the registers of births, deaths and marriages, to be sent abroad
Convenio de Paris del 27 Septiembre 1956 sobre la expeddición de ciertos extractos de actas del estado civil destinados para el extranjero
Convenzione di Parigi del 27 settembre 1956 sul rilascio di certi atti di stato civile destinati all' estero
Overeenkomst van Parijs van 27 september 1956 betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland.
Yabanci memleketlerde kullanilmak üzere verilecek nüfus (Ahvali Sahsiye) kayit hülâsasi suretleri hakkindaki 27 Eylül 1956 tarihli Paris söldesme.

ИЗВОД ИЗ ЧЛАНА 3. КОНВЕНЦИЈЕ: ПОДАЦИ СЕ УНОСЕ ЛАТИНИЦОМ, ДАТУМИ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА, МЕСЕЦИ СЕ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА ПРЕМА ЊИХОВОМ РЕДУ У ГОДИНИ; АКО ЗАТРАЖЕНИ ПОДАЦИ НИСУ САДРЖАНИ У МАТИЧНИМ КЊИГАМА, РУБРИКА СЕ У ИЗВОДУ ПРЕЦРТАВА. УПОТРЕБЉАВАЈУ СЕ СЛЕДЕЋЕ ОЗНАКЕ: а) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊЕ ПОЛА: М = МУШКИ, F = ЖЕНСКИ; б) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊА ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА БРАКА: Dm = СМРТ МУЖА, Df = СМРТ ЖЕНЕ, Div = РАЗВОД, А = ПОНИШТЕЊЕ. УЗ ОВЕ ПОСЛЕДЊЕ ОЗНАКЕ УБЕЛЕЖАВА СЕ ДАТУМ ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА.
Extrait de l'article 3 de la Convention: les renseigne ments à fournir sont écrits en caractères latins et les dates en chiffres arabes; les moissont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année. Si le renseignement demandé ne figure pas à l'acte, la case sera rendue inutilisable par des traits. Seron utilisés les signes suivants: a. pour indiquer le sexe: M = sexe masculin; F = sexe féminin; b. pour indiquer la dissolution ou l'annulation du mariage: Dm = décès du mari; Df = décès de la femme; Div = divorce; A = annulation. Ces derniers signes sont suivis de la mention de la date de la dissolutio ou de l'annulation.
Auszug aus Artikel 3 des Abkommens: die Eintragungen werden in lateinischen Buchstaben und die Daten in arabischen Ziffern geschrieben; die Monate werden durch eine Ziffer gemäss ihrer Stellung im Jahr bezeichnet; wenn die verlangte Auskunft im Register nicht vorkommt, wird das Fach mit einem wagrechten Strich unbrauchbar gemacht. Folgende Bezeichnungen sind zu verwenden: a. zur Bezeichnung des Geschlechts: M= männlich; F = weiblich; b. zur Bezeichnung der Auflösung oder der Nichtigerklärung der Ehe. Dm = Ableben des Mannes; Df = Ableben der Ehegattin; Div = Ehescheidung; A = Nichtigerklärung. Auf diese letzten Zeichen folgt das Datum der Auflösung oder der Nichtigerklärung.
Excerpt from Article 3 of the Convention: the information is written in Latin letters and the dates in Arabic figures; the months are indicated by a figure corresponding to their place in the year; if the information requested is not contoined in the registers, the blank space will be crossed out. The following symbols will be used: a. for indicating sex: M = male; F = female; b. for indicating the dissolution or annulment of the marriage: Dm = decease of husband; Df = decease of wife; Div = divorce; A = nullification of the marriage. These last symbols are followed by the date of dissolution or annulment.
Extracto del articulo 3 del Convenio: las informaciones se escriben en letras latinas y las fechas en números árabes, siendo indicado los meses por un número se gún su órden en el año, si la información pedida no se encuentra en el acto se rayará la casilla. Las abre viaturas siguientes serán utilizadas: a. para indicar el sexo: M = masculino; F = femenino; b. para indicar la disolución o la anulación del matrimonio: Dm = fallecimiento del marido; Df = fallecimiento de la mujer; Div = divorcio; A = anulación. Se añadirá a estas ultimas la fecha de la disolución o anulación.
Norma dell'articolo 3 della convenzione: I dati sono scritti in caratteri latini, le date in cifre arabiche; i mesi sono indicati in cifra corrispondente all'ordine del calendario. Quando non si potrá procurare un'dato nello spazio rimasto in bianco si passano delle lineette. Si usano le seguenti abbreviazioni: M = sesso maschile; F = femminile; b. matrimonio sciolto o annulato: Dm = morte del marito; Df = morte della moglie; Div = divorzio; A = annullamento; gli ultimi segni sono seguiti dalle date in cui il matrimonio è stato sciolto.
Uittreksel uit artikel 3 van de overeenkomst: de inlichtingen worden in Latijnse letters en de data in Arabische cijfers geschreven; de maanden worden aangebuid door een cijfer naar hun plaats in het jaar; indien de gevraagde inlichting niet in de akte voorkomt, wordt het vakje onbruikbaar gemaakt door strepen. De volgende tekens zullen worden gebruikt: a. om het geslacht aau te duiden. M = mannelijk; F = vrouwelijk; b. om de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk aan te duiden; Dm = overlijden van de man; Df = overlijden van de vrouw; Div = echtscheiding; A = nietigverklaring. Deze laatste tekens worden gevolgd door de datum van ontbinding of nietigverklaring.
Sözlesmein Üçüncü maddesinin hülasâsa: Malumat Lâtin harfleriyle tarihler rakamlarla yazilir. Aylar sene içersindeki siralarina göre rakamla gösterilir: Istenilen Malumat kütükte bulunmadiği takdirde buna mahsus yer çizgi ile iptâl edilir. Bu hususlarda kullanilacak isaretler aşaĝidadir: a. Cinsiyet göstermek için: M = Erkek; F = Kadin; b. Evliliğin zevalini veya butlanim gostermek için: Dm = kocanin ölümü; D = karinin ölümü; Div = Boşanma; A = Butlan. Bu işaretlerden sonra zeval veya butlan tarihleri yazilacaktir.

Spoljna strana obrasca B

B	ДРЖАВА. СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА Etat. Republique Socialiste Fédérative de Yugoslavie Staat: Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien State: Socialist' Federal Republic of Yugoslavia Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia Staat: Federale Socialistische Republiek Joegoslavië Devlet: Yugoslavya Federat'if Sosyalist Cumhuriyti	ОПШТИНА: .... Commune de – Gemeinde – Municipality – Municipio de – Comune di – Gemeente – Köy veya mahâlle

ИЗВОД ИЗ МАТИЧНЕ КЊИГЕ ВЕНЧАНИХ

Extrait des registres de l'état concernant un mariage – Auszug aus dem Eheregister – Copy of marriage license – (Extract of the register of marriages) – Extracto del registro de matrimonios – Extratto del registro del matrimoni presso l'Ufficio di Stato civile – Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een huwelijk – Evlenme kayit hülâsasi sureti

a) МЕСТО ВЕНЧАЊА – lieu de marlage – Ort der Eheschliessung – place of marriage – lugar del matrimonio – luogo della celebrazione del matrimonio – plaats van huwelijksvoltrekking – evlenme yeri	
b) ДАТУМ ВЕНЧАЊА – date du mariage – Datum der Eheschliessung – date of marriage – fecha del matrimonio – data della celebrazione del matrimonio – datum van het huwelijk – evlenme tarihi	
c) ПРЕЗИМЕ МУЖА – nom de famille du mari – Familienname des Ehemannes – surname of husband – apellido del marido – cognome del marito – familienaam van de man – kocanın soyadi	
d) ИМЕ МУЖА – prénoms du mari – Vornamen des Ehemannes – Christian names of husband – nombres de pila del marido – nomi del marito – voornamen van de man – kocanın ádi	
e) ДАТУМ РОЂЕЊА ИЛИ ГОДИНЕ СТАРОСТИ МУЖА – date de naissance ou âge du mari – Geburtsdatum oder Lebensalter des Ehemannes – date of birth or age of husband – fecha de nacimiento o edad del marido – data di nascita o età del marito – geboortedatum of leeftijd van de man – kokanin doğum takihi; veya yaşi	
f) МЕСТО РОЂЕЊА МУЖА – lieu de naissance du mari – Geburtsort des Ehemannes – place of birth of husband – lugar de nacioniento del marido – luogo di nascita del marito – geboorteplaats van de man – kocanin doğum yeri	
g) ПРЕЗИМЕ ЖЕНЕ – nom de famille de la femme – Familienname der Ehefrau – surname of wife – apellido de la mujer – cognome della moglie prima del matrimonio – familienaam van de vrouw – karinin soyadi	
h) ИМЕ ЖЕНЕ – prénom de la femme – Vornamen der Ehefrau – Christian names of wife – nombres de pila de la mujer – nomi della moglie – voornamen van de vrouw – karinin adi	
i) ДАТУМ РОЂЕЊА ИЛИ ГОДИНЕ СТАРОСТИ ЖЕНЕ – date de naissance ou âge de la femme – Geburtsdatum oder Lebensalter der Ehefrau – date of birth or age of wife – fecha de nacimiento o edad de la mujer – data di nascita o eta della moglie – geboortedatum of leeftijd van de vrouw – doğum tarihi veya yaşi	
j) МЕСТО РОЂЕЊА ЖЕНЕ – lieu de naissance de la femme – Geburtsort der Ehefrau – place of birth of wife – lugar de nacimiento de la mujer – luogo di nascita della moglie – geboorteplaats van de vrouw – karinin doğum yeri	
k) ПРЕСТАНАК ИЛИ ПОНИШТЕЊЕ dissolution ou annulation – Auflösung oder Nichtigerklärung dissolution or annulment – disolución o anulacióa – dissoluzione o annullamento – ontbinding of nietigverklaring – zeval veya buflan	

ДАТУМ ИЗДАВАЊА, ПОТПИС И ПЕЧАТ ОДГОВОРНОГ ЛИЦА ЗА МАТИЧНЕ КЊИГЕ – date de délivrance, signature et sceau du dépositáire – Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers – date of issue, signature and seal of keeper – fecha de expedición firma y sello del depositario – data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio – datum van afgifte, onderfekening en zegel van de bewaarder – verildiği tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzasi ve mührü

.....

.....

(матичар)

Unutrašnja strana obrasca B

ПАРИСКА КОНВЕНЦИЈА ОД 27. СЕПТЕМБРА 1956. ГОДИНЕ О ИЗДАВАЊУ ИЗВЕСНИХ ИЗВОДА ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА
НАМЕЊЕНИХ ИНОСТРАНСТВУ

Convention de Paris du 27 septembre 1956 relative à la délivrance de certains extraits d'actes de à l'état civil destinés à l'étranger.
Abkommen von Paris vom 27. September 1956 über die Ausstellung von bestimmten Auszügen aus Zivilstandsregistern für das Ausland
Paris Convention of 27th September 1956 relating to the issue of certain extracts from the registers of births, deaths and marriages, to be sent abroad
Convenio de Paris del 27 Septiembre 1956 sobre la expeddición de ciertos extractos de actas del estado civil destinados para el extranjero
Convenzione di Parigi del 27 settembre 1956 sul rilascio di certi atti di stato civile destinati all' estero
Overeenkomst van Parijs van 27 september 1956 betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland.
Yabanci memleketlerde kullanilmak üzere verilecek nüfus (Ahvali Sahsiye) kayit hülâsasi suretleri hakkindaki 27 Eylül 1956 tarihli Paris söldesme.

ИЗВОД ИЗ ЧЛАНА 3. КОНВЕНЦИЈЕ: ПОДАЦИ СЕ УНОСЕ ЛАТИНИЦОМ, ДАТУМИ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА, МЕСЕЦИ СЕ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА ПРЕМА ЊИХОВОМ РЕДУ У ГОДИНИ; АКО ЗАТРАЖЕНИ ПОДАЦИ НИСУ САДРЖАНИ У МАТИЧНИМ КЊИГАМА, РУБРИКА СЕ У ИЗВОДУ ПРЕЦРТАВА. УПОТРЕБЉАВАЈУ СЕ СЛЕДЕЋЕ ОЗНАКЕ: а) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊЕ ПОЛА: М = МУШКИ, F = ЖЕНСКИ; б) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊА ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА БРАКА: Dm = СМРТ МУЖА, Df = СМРТ ЖЕНЕ, Div = РАЗВОД, А = ПОНИШТЕЊЕ. УЗ ОВЕ ПОСЛЕДЊЕ ОЗНАКЕ УБЕЛЕЖАВА СЕ ДАТУМ ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА.
Extrait de l'article 3 de la Convention: les renseigne ments à fournir sont écrits en caractères latins et les dates en chiffres arabes; les moissont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année. Si le renseignement demandé ne. figure pas à l'acte, la case sera rendue inutilisable par des traits. Seron utilisés les signes suivants: a. pour indiquer le sexe: M = sexe masculin; F = sexe féminin; b. pour indiquer la dissolution ou l'annulation du mariage: Dm = décès du mari; Df = décès de la femme; Div = divorce; A = annulation. Ces derniers signes sont suivis de la mention de la date de la dissolutio ou de l'annulation.
Auszug aus Artikel 3 des Abkommens: die Eintragungen werden in lateinischen Buchstaben und die Daten in arabischen Ziffern geschrieben; die Monate werden durch eine Ziffer gemäss ihrer Stellung im Jahr bezeichnet; wenn die verlangte Auskunft im Register nicht vorkommt, wird das Fach mit einem wagrechten Strich unbrauchbar gemacht. Folgende Bezeichnungen sind zu verwenden: a. zur Bezeichnung des Geschlechts: M= männlich; F = weiblich; b. zur Bezeichnung der Auflösung oder der Nichtigerklärung der Ehe. Dm = Ableben des Mannes; Df = Ableben der Ehegattin; Div = Ehescheidung; A = Nichtigerklärung. Auf diese letzten Zeichen folgt das Datum der Auflösung oder der Nichtigerklärung.
Excerpt from Article 3 of the Convention: the information is written in Latin letters and the dates in Arabic figures; the months are indicated by a figure corresponding to their place in the year; if the information requested is not contoined in the registers, the blank space will be crossed out. The following symbols will be used: a. for indicating sex: M = male; F = female; b. for indicating the dissolution or annulment of the marriage: Dm = decease of husband; Df = decease of wife; Div = divorce; A = nullification of the marriage. These last symbols are followed by the date of dissolution or annulment.
Extracto del articulo 3 del Convenio: las informaciones se escriben en letras latinas y las fechas en números árabes, siendo indicado los meses por un número se gún su órden en el año, si la información pedida no se encuentra en el acto se rayará la casilla. Las abre viaturas siguientes serán utilizadas: a. para indicar el sexo: M = masculino; F = femenino; b. para indicar la disolución o la anulación del matrimonio: Dm = fallecimiento del marido; Df = fallecimiento de la mujer; Div = divorcio; A = anulación. Se añadirá a estas ultimas la fecha de la disolución o anulación.
Norma dell'articolo 3 della convenzione: I dati sono scritti in caratteri latini, le date in cifre arabiche; i mesi sono indicati in cifra corrispondente all'ordine del calendario. Quando non si potrá procurare un'dato nello spazio rimasto in bianco si passano delle lineette. Si usano le seguenti abbreviazioni: M = sesso maschile; F = femminile; b. matrimonio sciolto o annulato: Dm = morte del marito; Df = morte della moglie; Div = divorzio; A = annullamento; gli ultimi segni sono seguiti dalle date in cui il matrimonio è stato sciolto.
Uittreksel uit artikel 3 van de overeenkomst: de inlichtingen worden in Latijnse letters en de data in Arabische cijfers geschreven; de maanden worden aangebuid door een cijfer naar hun plaats in het jaar; indien de gevraagde inlichting niet in de akte voorkomt, wordt het vakje onbruikbaar gemaakt door strepen. De volgende tekens zullen worden gebruikt: a. om het geslacht aau te duiden. M = mannelijk; F = vrouwelijk; b. om de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk aan te duiden; Dm = overlijden van de man; Df = overlijden van de vrouw; Div = echtscheiding; A = nietigverklaring. Deze laatste tekens worden gevolgd door de datum van ontbinding of nietigverklaring.
Sözlesmein Üçüncü maddesinin hülasâsa: Malumat Lâtin harfleriyle tarihler rakamlarla yazilir. Aylar sene içersindeki siralarina göre rakamla gösterilir. Istenilen Malumat kütükte bulunmadiği takdirde buna mahsus yer çizgi ile iptâl edilir. Bu hususlarda kullanilacak isaretler aşağidadir: a. Cinsiyet göstermek için: M = Erkek; F = Kadin; b. Evliliğin zevalini veya butlanim gostermek için: Dm = kocanin ölümü; D = karinin ölümü; Div = Boşanma; A = Butlan. Bu işaretlerden sonra zeval veya butlan tarihleri yazilacaktir.

Spoljna strana obrasca C

C	ДРЖАВА: СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА Etat: Republique Socialiste Fédérative de Yugoslavie Staat: Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien State: Socialist' Federal Republic of Yugoslavia Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia Staat: Federale Socialistische Republiek Joegoslavie Devlet: Yugoslavya Federat'if Sosyalist Cumhuriyti	ОПШТИНА: .... Commune de – Gemeinde – Municipality – Municipio de – Comune di – Gemeente – Köy veya mahâlle

ИЗВОД ИЗ МАТИЧНЕ КЊИГЕ УМРЛИХ

Extrait des registres de l'état civil concernant un decès – Auszug aus dem Todesregister – Copy of death certificate – (Extracto of the register of dacths) – Extracto del registro de registro de defunciones – Estratto del registro delle morti dell' Ufficio di Stato Civile – Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtren een overlijden – Ölüm kayit hülâsasi sureti

a) МЕСТО СМРТИ – lieu de décès – Todesort – place of death – lugar de fallecimiento – luogo della morte – plaats van overlijden ölüm yeri	
b) ДАТУМ СМРТИ – date de décès – Todesdatum – date of death – fecha de fallecimiento – data della morte – datum van overlijden – ölüm tarihi	
c) ПРЕЗИМЕ ПОКОЈНИКА – nom de famille du défunt – Familienname des (der) Verstorbenen – surname of the deceased – apellido del difunto – cognome del defunto – familienaam van de overledene – ölünüm soyadi	
d) ИМЕ ПОКОЈНИКА – prénoms du défunt – Vornamen des (der) Verstorbenen – Christian names of the deceased – nombres de pila del difunto – nomi del defunto – voornaam(en) van de overledene – ölünüm adi	
e) ПОЛ ПОКОЈНИКА – sexe du défunt – Geschlecht des (der) Verstorbenen – sex of the deceased – sexo del difunto – sesso del defunto – geslacht van de overledene – ölünün cinsiyeti	
f) ДАТУМ РОЂЕЊА ИЛИ ГОДИНЕ СТАРОСТИ ПОКОЈНИКА – date de naissance du défunt ou âge – Geburtsdatum oder Lebensalter des (der) Verstorbenen – date of birth or age of the deceased – fecha de nacimiento o edad del difunto – data di nascita o età del defunto – geboortedatum of leeftijd van de overledene – ölünü doğum tarihi veya yasi	
g) МЕСТО РОЂЕЊА ПОКОЈНИКА – lieu de naissance du défunt – Geburtsort des (der) Verstorbenen – place of birth of the deceased – lugar de nacimiento del difunto – luogo di nascita del defunto – geboorteplaats van de overledene – doğum yeri	
h) ПОСЛЕДЊЕ ПРЕБИВАЛИШТЕ ПОКОЈНИКА – dernier domicile du défunt – letzer Wohnsitz des (der) Verstorbenen – last residence of the deceased – último domicilio del difunto – ultimo domicilio del defunto – laatste woonplaats van de overledene – ölünün son ikametgâhi	
i) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ ПОСЛЕДЊЕГ БРАЧНОГ ДРУГА – nom et prénoms du dernier conjoint – Name und Vornamen des letzten Ehegatten – name and Christian names of surving spouse – apellido y nombres de pila del último conyugue – cognome e nome del ultimo coniuge – naam en voornamen van de laatste echtgenoot – son eşinin soyadi ve adi	
j) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ ОЦА – nom et prénoms du père – Name und Vornamen des Vaters – name and Christian names of the father – apellido y nombres de pila del padre – cognome e nome dell' padre – naam en voornamen van de vader – babanin soyadi ve adi	
k) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ МАЈКЕ – nom et prénoms de la mère – Name und Vornamen der Mutter – name and Christian names of the mother – apellido y nombres de pila de la madre – cognome e nome della madre – naam en voornamen van de moeder – ölünün babasinin soyadi ve adi	

ДАТУМ ИЗДАВАЊА, ПОТПИС И ПЕЧАТ ОДГОВОРНОГ ЛИЦА ЗА МАТИЧНЕ КЊИГЕ — date de délivrance, signature et sceau du dépositaire – Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers – date of issue, signature and seal of keeper – fecha de expedición firma y sello del depositario – data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio – datum van afgifte, onderfekening en zegel van de bewaarder – verildiği tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzasi ve mührü

.....

.....

(матичар)

Unutrašnja strana obrasca C

ПАРИСКА КОНВЕНЦИЈА ОД 27. СЕПТЕМБРА 1956. ГОДИНЕ О ИЗДАВАЊУ ИЗВЕСНИХ ИЗВОДА ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА
НАМЕЊЕНИХ ИНОСТРАНСТВУ

Convention de Paris du 27 septembre 1956 relative à la délivrance de certains extraits d'actes de à l'état civil destinés à l'étranger.
Abkommen von Paris vom 27. September 1956 über die Ausstellung von bestimmten Auszügen aus Zivilstandsregistern für das Ausland
Paris Convention of 27th September 1956 relating to the issue of certain extracts from the registers of births, deaths and marriages, to be sent abroad
Convenio de Paris del 27 Septiembre 1956 sobre la expeddición de ciertos extractos de actas del estado civil destinados para el extranjero
Convenzione di Parigi del 27 settembre 1956 sul rilascio di certi atti di stato civile destinati all' estero
Overeenkomst van Parijs van 27 september 1956 betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland.
Yabanci memleketlerde kullanilmak üzere verilecek nüfus (Ahvali Sahsiye) kayit hülâsasi suretleri hakkindaki 27 Eylül 1956 tarihli Paris söldesme.

ИЗВОД ИЗ ЧЛАНА 3. КОНВЕНЦИЈЕ: ПОДАЦИ СЕ УНОСЕ ЛАТИНИЦОМ, ДАТУМИ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА, МЕСЕЦИ СЕ ИСПИСУЈУ АРАПСКИМ БРОЈЕВИМА ПРЕМА ЊИХОВОМ РЕДУ У ГОДИНИ; АКО ЗАТРАЖЕНИ ПОДАЦИ НИСУ САДРЖАНИ У МАТИЧНИМ КЊИГАМА, РУБРИКА СЕ У ИЗВОДУ ПРЕЦРТАВА. УПОТРЕБЉАВАЈУ СЕ СЛЕДЕЋЕ ОЗНАКЕ: а) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊЕ ПОЛА: М = МУШКИ, F = ЖЕНСКИ; б) ЗА ОБЕЛЕЖАВАЊА ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА БРАКА: Dm = СМРТ МУЖА, Df = СМРТ ЖЕНЕ, Div = РАЗВОД, А = ПОНИШТЕЊЕ. УЗ ОВЕ ПОСЛЕДЊЕ ОЗНАКЕ УБЕЛЕЖАВА СЕ ДАТУМ ПРЕСТАНКА ИЛИ ПОНИШТЕЊА.
Extrait de l'article 3 de la Convention: les renseigne ments à fournir sont écrits en caractères latins et les dates en chiffres arabes; les moissont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année. Si le renseignement demandé ne figure pas à l'acte, la case sera rendue inutilisable par des traits. Seron utilisés les signes suivants: a. pour indiquer le sexe: M = sexe masculin; F = sexe féminin; b. pour indiquer la dissolution ou l'annulation du mariage: Dm = décès du mari; Df = décès de la femme; Div = divorce; A = annulation. Ces derniers signes sont suivis de la mention de la date de la dissolutio ou de l'annulation.
Auszug aus Artikel 3 des Abkommens: die Eintragungen werden in lateinischen Buchstaben und die Daten in arabischen Ziffern geschrieben; die Monate werden durch eine Ziffer gemäss ihrer Stellung im Jahr bezeichnet; wenn die verlangte Auskunft im Register nicht vorkommt, wird das Fach mit einem wagrechten Strich unbrauchbar gemacht. Folgende Bezeichnungen sind zu verwenden: a. zur Bezeichnung des Geschlechts: M= männlich; F = weiblich; b. zur Bezeichnung der Auflösung oder der Nichtigerklärung der Ehe. Dm = Ableben des Mannes; Df = Ableben der Ehegattin; Div = Ehescheidung; A = Nichtigerklärung. Auf diese letzten Zeichen folgt das Datum der Auflösung oder der Nichtigerklärung.
Excerpt from Article 3 of the Convention: the information is written in Latin letters and the dates in Arabic figures; the months are indicated by a figure corresponding to their place in the year; if the information requested is not contoined in the registers, the blank space will be crossed out. The following symbols will be used: a. for indicating sex: M = male; F = female; b. for indicating the dissolution or annulment of the marriage: Dm = decease of husband; Df = decease of wife; Div = divorce; A = nullification of the marriage. These last symbols are followed by the date of dissolution or annulment.
Extracto del articulo 3 del Convenio: las informaciones se escriben en letras latinas y las fechas en números árabes, siendo indicado los meses por un número se gún su órden en el año, si la información pedida no se encuentra en el acto se rayará la casilla. Las abre viaturas siguientes serán utilizadas: a. para indicar el sexo: M = masculino; F = femenino; b. para indicar la disolución o la anulación del matrimonio: Dm = fallecimiento del marido; Df = fallecimiento de la mujer; Div = divorcio; A = anulación. Se añadirá a estas ultimas la fecha de la disolución o anulación.
Norma dell'articolo 3 della convenzione: I dati sono scritti in caratteri latini, le date in cifre arabiche; i mesi sono indicati in cifra corrispondente all'ordine del calendario. Quando non si potrá procurare un'dato nello spazio rimasto in bianco si passano delle lineette. Si usano le seguenti abbreviazioni: M = sesso maschile; F = femminile; b. matrimonio sciolto o annulato: Dm = morte del marito; Df = morte della moglie; Div = divorzio; A = annullamento; gli ultimi segni sono seguiti dalle date in cui il matrimonio è stato sciolto.
Uittreksel uit artikel 3 van de overeenkomst: de inlichtingen worden in Latijnse letters en de data in Arabische cijfers geschreven; de maanden worden aangebuid door een cijfer naar hun plaats in het jaar; indien de gevraagde inlichting niet in de akte voorkomt, wordt het vakje onbruikbaar gemaakt door strepen. De volgende tekens zullen worden gebruikt: a. om het geslacht aau te duiden. M = mannelijk; F = vrouwelijk; b. om de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk aan te duiden; Dm = overlijden van de man; Df = overlijden van de vrouw; Div = echtscheiding; A = nietigverklaring. Deze laatste tekens worden gevolgd door de datum van ontbinding of nietigverklaring.
Sözlesmein Üçüncü maddesinin hülasâsa: Malumat Lâtin harfleriyle tarihler rakamlarla yazilir. Aylar sene içersindeki siralarina göre rakamla gösterilir. Istenilen Malumat kütükte bulunmadiği takdirde buna mahsus yer çizgi ile iptâl edilir. Bu hususlarda kullanilacak isaretler aşaĝidadir: a. Cinsiyet göstermek için: M = Erkek; F = Kadin; b. Evliliğin zevalini veya butlanim gostermek için: Dm = kocanin ölümü; D = karinin ölümü; Div = Boşanma; A = Butlan. Bu işaretlerden sonra zeval veya butlan tarihleri yazilacaktir.

Члан 6.

У рубрику „Датум издавања, потпис и печат" уписују се датум издавања извода из матичне књиге намењеног иностранству и потпис матичара и ставља се печат надлежног органа. Испред потписа матичара исписује се писаћом машином његово име и презиме.

Члан 7.

У рубрику „Остали подаци из изворног документа" уписују се подаци предвиђени републичким, односно покрајинским прописима о матичним књигама.

Члан 8.

Рубрика или део рубрике обрасца који остане непопуњен прецртава се.

Члан 9.

О издатим изводима из матичних књига намењеним иностранству води се евиденција.

Евиденција из става 1. овог члана садржи: редни број, презиме и име лица или назив органа по чијем је захтеву извод издат, врсту извода и презиме и име лица за које се извод издаје, место за које се води матична књига, текући број матичне књиге и годину уписа, датум издавања извода и потпис матичара.

Евиденција се закључује сваке календарске године и оверава печатом надлежног органа и потписом матичара.

Члан 10.

Изузетно од одредаба члана 1. овог правилника, изводи из матичних књига рођених, венчаних и умрлих намењени за коришћење у државама које су приступиле Ковенцији о издавању извесних извода из матичних књига намењених иностранству (Париска конвенција), а нису приступиле Конвенцији о издавању извода из матичних књига на више језика (Бечка конвенција), издају се на обрасцима А, В и С, који су одштампани у Прилогу број 2 уз овај правилник и чине саставни део овог правилника.

Члан 11.

Изводи из матичних књига намењени за коришћење у државама из члана 10. овог правилника издају се, и то: извод из матичне књиге рођених - на обрасцу А, извод из матичне књиге венчаних - на обрасцу В, а извод из матичне књиге умрлих - на обрасцу С.

Образац А је зелене боје, образац В - ружичасте боје, а образац С - сиве боје.

У средини образаца из става 1. овог члана утиснут је грб Социјалистичке Федеративне Републике Југославије.

Димензије образаца из става 1. овог члана су 29 × 21 cm.

У заглављу образаца, испод назива Социјалистичке Федеративне Републике Југославије, уписује се назив републике, односно аутономне покрајине.

У заглављу образаца, у рубрику „Општина", уписују се: назив општине и места за које се води матична књига, текући број матичне књиге и година уписа.

Члан 12.

Одредбе чл. 4. до 9. овог правилника примењују се и на издавање извода из матичних књига рођених, венчаних и умрлих из члана 10. овог правилника.

Члан 13.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Бр. 10902/1
21. маја 1991. године
Београд

Савезни секретар
за унутрашње послове,
Петар Грачанин, с. р.

557

На основу члана 81. Закона о стандардизацији („Службени лист СФРЈ", бр. 37/88 и 23/91), у споразуму са савезним секретаром за рад, здравство, борачка питања и социјалну политику, директор Савезног завода за стандардизацију прописује

ПРАВИЛНИК
О КВАЛИТЕТУ ПРОИЗВОДА ОД МЕСА ПЕРНАТЕ ЖИВИНЕ

I. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Овим правилником прописују се минимални услови који у погледу квалитета морају да испуњавају производи од меса пернате живине (у даљем тексту: производи), као и минимални услови за постизање и очување квалитета производа.

Члан 2.

За производе за које овим правилником нису прописани услови квалитета и услови за постизање и очување квалитета сходно важе услови прописани овим правилником за групу сродних производа из овог правилника.

За производе из става 1. овог члана и за производе за које је то овим правилником прописано произвођач је дужан да донесе произвођачку спецификацију пре дана почетка производње.

Произвођачка спецификација, поред података наведених у члану 3. овог правилника, мора да садржи кратак опис технолошког поступка производње производа и извештај о лабораторијској анализи и органолептичким својствима производа.

У евиденцију о донесеним произвођачким спецификацијама произвођач уноси следеће податке:

1) евиденцијски број спецификације;

2) назив производа и његово трговачко име, ако га производ има;

3) датум доношења произвођачке спецификације;

4) датум извршеног испитивања састава производа;

5) датум почетка производње по предметној спецификацији;

6) групу којој производ припада.

Члан 3.

Ако за поједине производе овим правилником није друкчије прописано, производи који се стављају у промет у оригиналном паковању морају на омоту, етикети, посуди, бандероли и сл. имати декларацију која садржи:

1) назив производа и његово трговачко име, ако га производ има (из назива се мора видети група и подгрупа производа);

2) назив и седиште произвођача;

3) датум производње и рок употребе производа или податак „употребљив до" и услове чувања, ако то овим правилником није друкчије прописано;

4) нето-масу производа, ако то овим правилником није друкчије прописано;

5) податке о основним сировинама производа према редоследу заступљености, ако за поједине производе није друкчије прописано;

6) податке о додатним састојцима, као и податке о адитивима према редоследу заступљености, ако за поједини додатак, односно адитив овим правилником није друкчије прописано;

7) друге податке од интереса за потрошаче.

Члан 4.

Декларација мора бити лако уочљива, јасна и читка.

Члан 5.

Ако производе не пакује произвођач, декларација мора, поред података из члана 3. овог правилника, да садржи и назив и седиште предузећа или другог правног лица које производ пакује.

Члан 6.

Ако нето-количина (маса или запремина) производа у оригиналном паковању не прелази 50 g, декларација мора да садржи: назив производа, фирму, односно назив и седиште произвођача, односно предузећа или другог правног лица које производ пакује, нето-масу и рок употребе или податак „употребљив до".

Члан 7.

У производњи производа од меса пернате живине морају се обезбедити и услови прописани посебним прописима који се односе на производњу меса.

Члан 8.

Одредбе овог правилника односе се и на грађане који производе и стављају у промет производе, ако овим правилником није друкчије прописано.

Члан 9.

Наведени термини, у смислу овог правилника, имају следеће значење:

1) основни састојци производа од меса пернате живине су: месо, јестиви делови, масно ткиво и кожице заклане пернате живине;

2) месо заклане пернате живине (кокоши, ћурке, гуске, пловке, морке и питоми голубови), које служи за производњу производа од меса, јесте мускулатура без костију са припадајућом кожицом, масним и везивним ткивом и крвним и лимфним судовима;

3) чисто (крто) месо пернате живине је мускулатура без костију, припадајуће кожице и масног и везивног ткива;

4) машински откоштено (сепарисано) месо пернате живине је уситњено месо добијено машинским одвајањем од костију;

5) кожице заклане пернате живине јесу ошурена и од перја очишћена кожа свих врста пернате живине;

6) масно ткиво заклане пернате живине (које се употребљава у производњи производа) јесу наслаге масног ткива у трбушној шупљини, масно ткиво црева и поткожно масно ткиво;

7) везивно ткиво заклане пернате живине су тетивни завршеци мишића и везивно ткиво које се добије обрадом меса;

8) изнутрице заклане пернате живине су: јетра без жучне кесице, срце, мишићни желудац без рожнатог дела, жлездани желудац без слузокоже, слезина, гуштерача, плућа, бубрези и тестиси;

9) месно тесто је месна маса добијена уситњавањем топлог или охлађеног или смрзнутог меса пернате живине са или без додатака говеђег или свињског меса (ако је то овим правилником дозвољено, уз додатак кухињске соли или соли за саламурење и осталих ингредијенција саламуре и воде у количини потребној да се постигне тестаста конзистенција);

10) бујон је водени екстракт меса добијен кувањем меса живине;

11) супа је водени екстракт јестивих делова пернате живине добијен кувањем, с тим што се, по потреби, може користити и зачинско биље, односно зачини;

12) сољење је обрада меса, масног ткива и јестивих делова кухињском сољу;

13) саламурење је обрада меса и јестивих делова солима за саламурење;

14) масна емулзија је хомогена смеша масног ткива (пернате живине, свиња или говеда) и воде добијена употребом емулгатора;

15) панирање је облагање делова меса (обликованих, уситњених, односно неуситњених комада или производа од меса) јајима, презлама, брашном, млеком, односно смешом за облагање;

16) смеша за облагање (панирање) јесте производ добијен посебним поступком од млинских или пекарских производа и других додатних сировина и адитива дозвољених одговарајућим прописом;

17) прашак за покривање је смеша за појединачно коришћење следећих материја: талка, магнезијум-оксида, калцијум-карбоната, пиринчаног брашна и кромпировог скроба;

18) пастеризоване конзерве су производи термички обрађени на температури до 100 °C;

19) стерилисане конзерве су производи термички обрађени на температури преко 100 °C;

20) зачини су различити осушени ароматски делови зачинских биљака (корен, ризом, луковица, кора, лист, зелени делови, цвет, плод, семе или њихови делови) који могу бити цели или самлевени до различитих величина честице:

а) екстракти зачина су производи добијени различитим поступцима екстракције ароматичних и растворљивих материја зачинских биљака или делова биљака, који могу бити нанесени на одговарајући носач (натријумхлорид, природне биљне гуме, шећери и деривати шећера);

б) мешавине зачина су производи добијени мешањем два или више зачина, два или више екстраката зачина или мешањем зачина с екстрактима зачина;

21) крвна плазма је одвојени течни или осушени део крви стабилизован фосфатима или цитратима (антикоагуланси);

22) додатни састојци су прехрамбени производи (намирнице) који улазе у састав производа у количини већој од 2%, а не припадају основним састојцима нити адитивима, и чија употреба доприноси технолошким и органолептичким карактеристикама које готов производ добија њиховим адекватним коришћењем;

23) беланчевинасти производи су производи добијени из природних сировина применом одговарајућих поступака прераде у којима је беланчевина доминантна компонента, а користе се из технолошких и органолептичких разлога;

24) мешавине беланчевинастих производа су хомогени производи добијени мешањем два или више беланчевинастих производа, као и мешањем једног или више беланчевинастих производа са зачинима, екстрактима зачина, адитивима (изузев нитрата и нитрита) и додатним састојцима, при чему је минималан садржај беланчевина у мешавини 40%;

25) адитив је супстанција која се сама по себи не конзумира као намирница и која се не користи као типичан састојак намирнице, без обзира да ли има хранљиву вредност или не, и додаје прехрамбеним производима из технолошких разлога, укључујући и органолептичка својства;

26) мешавине адитива су производи добијени мешањем два или више појединачних адитива из члана 11. овог правилника, уз могућност коришћења кухињске соли.

Члан 10.

Додатни састојци дозвољени за употребу у производима наведени су у Табели 1.

Табела 1

Редни број	Назив додатног састојка	Намена	Врста производа у којима се користи	Количина која се користи
1	2	3	4	5
	Беланчевинасти производи			
1.	Из јаја			
1.1	Беланац и жуманац у праху	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
1.2	Меланж у праху	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
1.3	Свежи беланац, смрзнут	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
1.4	Свежи меланж, смрзнут	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
1.5	Свежи жуманац, смрзнут	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
2.	Из квасца			
2.1	Аутолизати квасца	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.2	Инактивисани квасац алкохолног врења у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.3	Инактивисани пекарски квасац у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.4	Одгорчени инактивисани пивски квасац у праху	емулгатор, додатни састојак и појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.5	Хидролизат квасца	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
3.	Из крви стоке за клање			
3.1	Хемоглобин и обезбојени хемоглобин у праху	емулгатор и додатни састојак	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
3.2	Крв и обезбојена крв у праху	емулгатор и додатни састојак	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
3.3	Крвна плазма у праху, крвна плазма	емулгатор и додатни састојак	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
4.	Из млека	емулгатор и додатни састојак	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
5.	Из уљарица			
5.1	Изоловани протеин соје	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
5.2	Концентровани протеин соје	емулгатор и додатни састојак	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана
5.3	Маломасни сојин гриз	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
5.4	Маломасно сојино брашно	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
5.5	Обезмашћени сојин гриз	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
5.6	Обезмашћено сојино брашно	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
5.7	Структурни сојин протеин	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
5.8	Структурни протеин	додатни састојак	производи из члана 14. овог правилника	технолошки оправдана
6.	Из житарица			
6.1	Глутенско брашно	емулгатор	куване, барене, полутрајне и трајне кобасице, трајне конзерве и паштете	технолошки оправдана

1	2	3	4	5
7.	Хидролизат биљних беланчевина	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
	Намирница			
8.	Брашно	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
9.	Млаћеница у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
10.	Млеко у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
11.	Обрано млеко у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
12.	Печурке	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
13.	Пиринач	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
14.	Поврће	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
15.	Скроб	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
16.	Сурутка у праху	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
17.	Хељда	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана

Члан 11.

Адитиви дозвољени за употребу у производима наведени су у Табели 2.

Табела 2

Редни број	Назив адитива	Намена	Врста производа у којима се користи	Количина која се користи
1	2	3	4	5
1.	Агар-агар	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.	Алгинска киселина	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
2.1	Алгинати	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
3.	Арапска гума	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
4.	Аскорбилпалмитат	антиоксиданс-синергист	маст пернате живине	
5.	Аскорбилстеарат	антиоксиданс-синергист	маст пернате живине	
6.	Аскорбинска киселина	редуктивно средство	сви производи у којима се користи саламурено и брзо саламурено месо	0,05% рачунато на количину меса
6.1	Изоаскорбинска киселина	редуктивно средство	сви производи у којима се користи саламурено и брзо саламурено месо	0,05% рачунато на количину меса
6.2	Натријум-аскорбат	редуктивно средство	сви производи у којима се користи саламурено и брзо саламурено месо	0,05% рачунато на количину меса
6.3	Натријум-зоаскорбат	редуктивно средство	сви производи у којима се користи саламурено и брзо саламурено месо	0,05% рачунато на количину меса
7.	Бутилхидроксианизол (BHA)	антиоксиданс	живинска маст	200 mg/kg
8.	Бутилхидрокситолуен (BHT)	антиоксиданс	живинска маст	200 mg/kg
9.	Декстрини	стабилизатор	за сосове	технолошки оправдана
10.	Фосфати	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.1	Динатријум-ортофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5

1	2	3	4	5
10.2	Тринатријум-ортофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.3	Мононатријум-ортофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.4	Динатријум-пирофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.5	Тринатријум-пирофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.6	Тетранатријум-пирофосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.7	Пентанатријум-трополифосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.8	Натријум-полифосфат	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
10.9	Фосфатне мешавине моно-ди-и полифосфати, код којих pH 1%-тног воденог раствора није већи од 9	за везивање воде	барене, полутрајне кобасице, полуконзерве, саламурени полутрајни производи, остали производи	0,5% тако да количина додатних фосфата у производу не пређе 0,3%, рачунато као P_2O_5
11.	Галати	антиоксиданс	маст пернате живине	100 mg/kg
11.1	Додецилгалат	антиоксиданс	маст пернате живине	100 mg/kg
11.2	Октилгалат	антиоксиданс	маст пернате живине	100 mg/kg
11.3	Пропилгалат	антиоксиданс	маст пернате живине	100 mg/kg
12.	Глуконска киселина	за снижење pH	трајне кобасице	3 g/kg
13.	Глуконоделталактон	за снижење pH	трајне кобасице	3 g/kg
14.	Глутаминска киселина	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
14.1	Мононатријум-глутамат	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	5 g/kg
15.	Карагинен	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	5 g/kg
16.	Каруба гуме (брашно од коштице рогача)	стабилизатор	сви производи у којима је додавање оправдано	5 g/kg
17.	Концентрат дима	обогаћивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
18.	Лецитин	потпомаже емулговању	куване, барене и полутрајне кобасице	технолошки оправдана
19.	Лимунска киселина	антиоксиданс (средство за продужење одрживости)	сви производи у којима је додавање оправдано	минимално технолошки оправдана
20.1	Натријум-цитрат	средство за продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	минимално технолошки оправдана
21.	Млечна киселина	средство за продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	минимално технолошки оправдана
22.1	Натријумлактат	средство за продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	минимално технолошки оправдана
23.	Модификовани скробови	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
24.1	Бељени скробови	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
25.2	Дискроб глицерол	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана

1	2	3	4	5
26.3	Хидроксипропил дискроб	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
27.4	Дискробфосфат	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
28.5	Хидроксипропил дискорбофосфат	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
29.6	Моноскроб фосфат	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
30.7	Оксидисани скроб	стабилизатор	течни делови готових јела	технолошки оправдана
31.	Монодиглицериди, естри масних киселина	потпомаже емулговање	куване, барене и полутрајне кобасице, трајне конзерве	технолошки оправдана
32.1	Монодиглицериди, естри сирћетне киселине	потпомаже емулговање	куване, барене и полутрајне кобасице, трајне конзерве	технолошки оправдана
33.2	Монодиглицериди, естри сирћетне и винске киселине	потпомаже емулговање	куване, барене и полутрајне кобасице, трајне конзерве	технолошки оправдана
33.3	Монодиглицериди, естри млечне киселине	потпомаже емулговање	куване, барене и полутрајне кобасице, трајне конзерве	технолошки оправдана
33.4	Монодиглицериди, естри лимунске киселине	потпомаже емулговање	куване, барене и полутрајне кобасице, трајне конзерве	технолошки оправдана
35.	Натријумгуанилат	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
36.	Натријуминозинат	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
37.	Натријумнитрат	конзерванс	трајни сухомеснати производи	технолошки оправдана
38.	Калијумнитрат	конзерванс	трајни сухомеснати производи	технолошки оправдана
39.	Натријумнитрит	конзерванс	сви производи	0,015%
40.	Натријумрибонуклеотид	појачивач укуса	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
41.	Пектини	згушњивач	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
42.	Сирћетна киселина	продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
43.	Натријумацетат	продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
44.	Токофероли	антиоксиданс-синергист	маст пернате живине	
45.	Dl-d-tokoferol	антиоксиданс-синергист	маст пернате живине	
46.	Винска киселина	продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
47.1	Натријумтартарат	продужење одрживости	сви производи у којима је додавање оправдано	технолошки оправдана
48.	Желатин	стабилизатор	сви производи	минимално технолошки оправдана
49.	Натријумказеинат	емулгатор	сви производи	минимално технолошки оправдана

II. ПРОИЗВОДИ ОД МЕСА ПЕРНАТЕ ЖИВИНЕ

Члан 12.

Производи од меса пернате живине, у смислу овог правилника, јесу производи добијени од меса: кокоши, ћурака, гусака, пловки, морки и питомих голубова, од једне врсте или две врсте или више врста пернате живине.

Производи од меса пернате живине могу се производити и уз додатак масног ткива, као и меса крупне стоке за клање. Количина масног ткива и меса крупне стоке за клање, појединачно или заједно, не сме да буде већа од 40% меса и масног ткива пернате живине прописане овим правилником за одговарајући производ.

Члан 13.

Нискоенергетски производи од меса пернате живине су производи код којих је умањена енергетска вредност за најмање 30% у односу на истоветне производе од меса пернате живине. У њиховој производњи се могу користити беланчевине крвне плазме, квасца, млека, јаја и јаја у праху (меланж, жуманце, беланце) у количини до 20%. У називу производа мора се јасно унети реч: „нискоенергетски".

У производњи нискоенергетских производа из става 1. овог члана живинска маст може бити замењена одговарајућом количином биљне масти.

Нискоенергетски производи од меса пернате живине морају да садрже најмање 18% беланчевина.

Члан 14.

Производи од меса пернате живине уз додатак беланчевина биљног порекла обухватају групе производа из члана 16. овог правилника, осим производа из тач. 1. и 5, с тим што се до 20% меса прописаног за поједине производе може заменити са хидрираним биљним беланчевинама.

Сваки производ из става 1. овог члана мора имати назив из којег ће се видети да је то производ са биљним беланчевинама (пример: кобасица са беланчевинама соје).

За производе из члана 13. овог правилника и за производе из овог члана произвођач је дужан да донесе произвођачку спецификацију.

Члан 15.

У производњи производа од меса пернате живине из члана 16. овог правилника, поред основних састојака, мо-

гу се користити кухињска со, зачини, као и додатни састојци и адитиви из чл. 10. и 11. овог правилника.

Производи добијени од саламуреног меса не смеју да садрже више од:

а) 15 mg нитрита на 100 g производа, изражених као натријумнитрит;

б) 0,3% додатних фосфата изражених као фосфор-пентоксид (P_2O_5);

в) 300 mg глуконоделталактона на 100 g производа.

Члан 16.

Производи од меса пернате живине производе се и стављају у промет као:

1) производи од основних делова трупа, комадног меса или уситњеног обликованог меса пернате живине;

2) кобасице од меса пернате живине;

3) конзерве од меса пернате живине;

4) сувомеснати производи од меса пернате живине;

5) маст пернате живине.

1. Производи од основних делова трупа, комадног меса или уситњеног обликованог меса пернате живине

Члан 17.

Производи од основних делова трупа пернате живине производе се и стављају у промет као: панирани или непанирани, зачињени, термички обрађени или термички необрађени, охлађени или смрзнути.

У производе из става 1. овог члана спада и производ од целог трупа пернате живине.

Производи од основних делова трупа пернате живине могу бити са кожицом или без кожице и с костима или без костију, што мора бити назначено у декларацији.

Производи од комадног меса пернате живине производе се од чистог меса живине, а може се додати до 10% сира или печурки и до 10% куване шунке или плећке.

Ако се производи из ст. 1. до 4. овог члана производе и стављају у промет као панирани, количина средстава за облагање не сме бити већа од 30% масе производа.

Члан 18.

Охлађени и смрзнути производи од основних делова трупа и комадног меса пернате живине имају у основи боју меса пернате живине или саламуреног меса.

Термички обрађени производи од меса пернате живине морају имати карактеристичну боју, без знакова загорелости и бити пријатног укуса и мириса карактеристичних за ту врсту производа.

Члан 19.

Производи од уситњеног обликованог меса пернате живине (различитог степена уситњености и облика) производе се и стављају у промет као: панирани или непанирани, зачињени, термички обрађени или необрађени, охлађени или смрзнути.

Производи из става 1. овог члана производе се од уситњеног чистог (кртог) меса, машински откоштеног меса пернате живине, кожица пернате живине и масног ткива пернате живине. У производњи ових производа количина машински откоштеног меса може да буде до 65% од укупне масе меса.

Ако се производи из става 1. овог члана производе и стављају у промет као панирани, количина средстава за облагање не сме да буде већа од 50% нето-масе производа.

Члан 20.

Охлађени и смрзнути производи од уситњеног обликованог меса пернате живине имају у основи боју меса пернате живине или саламуреног меса од кога су добијени.

Термички обрађени производи од уситњеног обликованог меса пернате живине морају имати карактеристичну боју, без знакова загорелости и бити пријатног укуса и мириса карактеристичних за ту врсту производа.

2. Кобасице од меса пернате живине

Члан 21.

Кобасице од меса пернате живине производе се мешањем различито уситњеног чистог меса пернате живине, меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, масног ткива пернате живине, кожица, воде и јестивих делова пернате живине уз додатак зачина, адитива и додатних састојака за тај производ.

Члан 22.

Кобасице од меса пернате живине стављају се у промет у природним цревима, другим омотачима или без омотача и могу бити димљене или недимљене.

Кобасице, природна црева и омотачи кобасица не смеју бити оштећени, запрљани или у знатнијем степену замашћени.

Члан 23.

Према примењеној технологији и року употребе кобасице се стављају у промет као:

1) краткотрајне кобасице;

2) полутрајне кобасице;

3) трајне кобасице.

Краткотрајне кобасице

Члан 24.

Краткотрајне кобасице стављају се у промет као:

1) свеже кобасице (за печење);

2) барене кобасице;

3) куване кобасице.

Свеже кобасице (за печење)

Члан 25.

Свеже кобасице од меса пернате живине производе се од различито уситњеног чистог меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, масног ткива пернате живине, зачина, адитива, додатних састојака за тај производ и воде.

Као омотач за кобасице из става 1. овог члана служе природна црева и друге врсте јестивих омотача.

Члан 26.

Свеже кобасице од меса пернате живине производе се од најмање 60% меса, са највише 5% додатних састојака, а остале састојке чине машински отхоштено месо пернате живине и масно ткиво пернате живине.

Свеже кобасице које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да садрже најмање 15% беланчевина из меса;

2) да не садрже више од 25% масти;

3) да су без набора, светло или тамноружичасте боје;

4) да је маса меса на пресеку хомогена уз уочљиве комадиће мускулатуре;

5) да после печења има карактеристичну боју печеног меса са пријатним укусом и мирисом печеног меса пернате живине.

Члан 27.

Свеже кобасице од меса пернате живине стављају се у промет у охлађеном или смрзнутом, односно дубоко смрзнутом стању, а чувају се при температури од 0^0 до 4 ^{0}C, односно при температури од – 12 ^{0}C смрзнуте и – 18 ^{0}C дубоко смрзнуте.

Барене кобасице

Члан 28.

Барене кобасице се производе од различито уситњеног меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, масног ткива пернате живине, уситњених кожица, зачина, адитива, додатних састојака за тај произ-

вод и воде или леда у количини потребној да се добије одговарајућа конзистенција производа.

Барене кобасице се могу димити или им се може додавати концентрат дима.

Као омотачи за кобасице из става 1. овог члана служе природна црева и друге врсте омотача различитих пречника, а могу доћи у промет и без омотача уколико су у оригиналном паковању.

Члан 29.

Барене кобасице из члана 28. овог правилника садрже најмање 10% чистог (кртог) меса пернате живине, највише 60% машински откоштеног меса пернате живине, највише 10% додатних састојака, а остали део чине масно ткиво и кожице пернате живине.

Барене кобасице које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да садрже најмање 12% беланчевина из меса;

2) да не садрже више од 25% масти;

3) да су једре, сочне и ненаборане;

4) да је пресек хомоген без већих честица везивног ткива и већих шупљина;

5) да је конзистенција еластична, али садржај под притиском не сме да отпушта воду или капљице масти;

6) да су мирис и укус специфични.

Члан 30.

Барене кобасице се стављају у промет у охлађеном стању и чувају при температури од 0° до 4 °C.

Куване кобасице

Члан 31.

Куване кобасице се производе од различито уситњеног меса пернате живине, изнутрица, масног ткива пернате живине, кожица, машински откоштеног меса пернате живине, бујона, супе, зачина, додатних састојака и адитива за те производе.

Члан 32.

У надеву куване кобасице мора да буде најмање 35% меса пернате живине или изнутрица или укупно меса и изнутрица.

Куване кобасице имају природне или вештачке омотаче.

Куване кобасице које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да садрже најмање 10% беланчевина из меса или изнутрица;

2) да не садрже више од 25% масти;

3) да омотач добро прилеже уз надев, да није оштећен, запрљан, плеснив, слузав или лепљив;

4) да су састојци надева добро прокувани и да су на пресеку међусобно добро повезани.

Куване кобасице се стављају у промет у охлађеном стању и чувају тако да у средини кобасице температура не прелази 4 °C.

Полутрајне кобасице

Члан 33.

Полутрајне кобасице од меса пернате живине производе се од различито уситњеног саламуреног меса пернате живине, месног теста од меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, масног ткива и кожица пернате живине, зачина, адитива и додатних састојака за тај производ.

Као омотачи за полутрајне кобасице користе се природна црева или вештачки пропустљиви омотачи.

Члан 34.

Полутрајне кобасице од меса пернате живине производе се од најмање 30% различито уситњеног чистог меса пернате живине, 30% меса или машински откоштеног меса пернате живине и највише 20% месног теста и највише до 10% додатних састојака.

Полутрајне кобасице које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да садрже најмање 15% беланчевина из меса;

2) да не садрже више од 20% масти;

3) да на пресеку нема непросаламуреног меса;

4) да су крупни комади у надеву што равномерније распоређени и да нема већих шупљина;

5) да омотач прилеже добро уз надев и да не буде у већој мери наборан.

Трајне кобасице

Члан 35.

Трајне кобасице се производе од различито уситњеног чистог меса пернате живине и масног ткива пернате живине, зачина, адитива и додатних састојака.

Као омотачи за трајне кобасице користе се природна црева или вештачки пропустљиви омотачи.

У току зрења трајне кобасице се могу посипати прашком за покривање.

Члан 36.

Трајне кобасице се производе од најмање 70% различито уситњеног чистог меса пернате живине, а највише 20% масног ткива пернате живине и додатних састојака.

Трајне кобасице које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да не садрже више од 25% масти;

2) да не садрже мање од 20% беланчевина из меса;

3) да пресек има изглед мозаика;

4) да на пресеку кобасице нема већих шупљина и пукотина;

5) да омотач добро прилеже уз надев, да је равномерно наборан и да није у већој мери замашћен;

6) да се надев може сећи у танке листове.

3. Конзерве од меса пернате живине

Члан 37.

Конзерве од меса пернате живине су производи добијени од меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, масног ткива пернате живине, изнутрица и кожица пернате живине, додатних састојака, зачина и адитива за тај производ. Конзерве се термички обрађују у херметички затвореним судовима или омотачима.

Зависно од термичке обраде, конзерве од меса пернате живине стављају се у промет као:

1) полутрајне (пастеризоване);

2) трајне (стерилизоване).

Члан 38.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да су херметички затворене и да су без деформација које могу бити узрок нехерметичности;

2) да су спољашње површине конзерви (лименки) без испупчења поклопца и дна, корозионих промена и већег степена оштећења спољашњих заштитних превлака;

3) да унутрашње превлаке лака лименки нису оштећене у току производње и манипулације;

4) да се полутрајне конзерве могу чувати на температури од 10 °C, а трајне конзерве на собној температури;

5) да су изглед, састав, укус, мирис, боја и конзистенција својствени за односну врсту производа.

Члан 39.

Према употребљеној сировини и технолошком процесу производње, полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине производе се и стављају у промет као:

1) полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у комадима;

2) полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у сопственом соку;

3) конзерве од уситњеног меса пернате живине;
4) готова јела;
5) кобасице у херметички затвореним посудама.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у комадима

Члан 40.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у комадима производе се од комада саламуреног или саламуреног и димљеног чистог меса пернате живине, зачина, адитива и додатних састојака за тај производ.

Члан 41.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у комадима производе се од комада чистог меса пернате живине истог дела или различитих делова трупа, с тим да морају носити ознаку основних делова и врсте меса пернате живине.

Члан 42.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у комадима које се стављају у промет морају испуњавати следеће услове:

1) да имају мирис, укус и боју својствену куваном саламуреном месу пернате живине;

2) да је месо чврсте конзистенције, а поједини делови меса међусобно повезани;

3) да не садржи издвојене масти и течности у већим количинама, а додати желатин мора бити потпуно растворен;

4) да не садржи више од 5% издвојеног желеа (полутрајне), односно 14% издвојеног желеа (трајне), рачунато на нето-масу производа;

5) производи у омотачима не смеју да имају више од 1% издвојеног желеа или масти.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у сопственом соку

Члан 43.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у сопственом соку производе се од трупова и делова трупова пернате живине, од несаламуреног чистог меса заклане пернате живине, зачина, додатних састојака и адитива за тај производ.

Члан 44.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у сопственом соку стављају се у промет као цео труп са кожом и као поједини делови трупа са кожом и костима или без коже и костију.

Члан 45.

Полутрајне и трајне конзерве од меса пернате живине у сопственом соку које се стављају у промет морају испуњавати следеће услове:

1) да имају боју, мирис и укус и конзистенцију својствену куваном саламуреном или несаламуреном месу;

2) да је садржај полутрајне и трајне конзерве од откоштеног меса толико компактан да се може нарезивати;

3) да има најмање 60% меса у ситнијим или крупнијим комадима (изузимајући полутрајне и трајне конзерве од целог трупа);

4) површина садржаја полутрајне и трајне конзерве може бити прекривена танким слојем желеа и издвојене масти.

Конзерве од уситњеног меса пернате живине

Члан 46.

Конзерве од уситњеног меса пернате живине производе се од саламуреног различито уситњеног чистог меса пернате живине и меса пернате живине, машински откоштеног меса пернате живине, месног теста, масног ткива пернате живине, изнутрице и кожица пернате живине, зачина, адитива и додатних састојака за тај производ.

Члан 47.

Конзерве од уситњеног меса пернате живине производе се од најмање 25% чистог меса пернате живине, до 25% машински откоштеног меса, до 20% месног теста, до 20% масног ткива, до 10% додатних састојака, до 5% кожица и 5% изнутрица пернате живине.

Конзерве од уситњеног меса пернате живине које се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да садрже најмање 12% беланчевина из меса;

2) да не садрже више од 30% масти;

3) да имају боју, укус и мирис карактеристичне за саламурено кувано месо живине;

4) да је садржај производа компактан, да нема већих шупљина;

5) да се садржај може нарезивати и да има уједначену постојану боју;

6) да на површини садржаја нема издвојеног желеа или масти у већој мери.

Члан 48.

Као посебна група конзерви од уситњеног меса пернате живине могу се производити паштете од меса пернате живине или јетрена живинска паштета.

Члан 49.

Паштета од меса пернате живине производи се од куваног машински откоштеног меса различитих врста пернате живине, кожица, изнутрица пернате живине, масти или масног ткива пернате живине, супе, додатних састојака и адитива.

Назив живинска, односно пилећа, ћурећа или слична јетрена паштета може да носи производ из става 1. овог члана који у свом саставу има најмање 15% млевених јетрица.

Члан 50.

Паштета од меса пернате живине, односно јетрена живинска паштета која се ставља у промет мора да испуњава следеће услове:

1) да садржи најмање 10% беланчевина из меса и изнутрица;

2) да не садржи више од 35% масти;

3) да је хомогене и мазиве конзистенције;

4) да је без већих шупљина у садржају и уједначене боје;

5) да на површини нема веће количине издвојене масти.

Готова јела

Члан 51.

Готова јела се производе од различитих врста меса пернате живине и производа од меса пернате живине, изнутрица пернате живине, других намирница, зачина, додатних састојака и адитива.

Члан 52.

Готова јела се стављају у промет као готова јела од меса или изнутрица пернате живине или производа од меса пернате живине и тај производ мора да садржи најмање 30% меса, изнутрица, односно производа од меса.

Ако се стављају у промет као готова јела са месом, изнутрицама пернате живине или производима од меса пернате живине, тај производ мора да садржи најмање 20% меса, изнутрица, односно производа од меса.

Члан 53.

Готова јела од меса пернате живине која садрже 10% меса, изнутрица пернате живине или производа од меса пернате живине стављају се у промет као преливи, према-

зи, умокци и сл. уз декларисање количине и врсте додатог меса, производа од меса или изнутрица.

Члан 54.

Месо пернате живине за израду готових јела може да буде са или без костију, што мора бити декларисано.

Члан 55.

Готова јела се стављају у промет као смрзнута готова јела и као полутрајне и трајне конзерве.

Члан 56.

Зависно од употребљених намирница, готова јела морају имати специфичан укус за ту врсту производа.

Кобасице у херметички затвореним посудама

Члан 57.

Кобасице у херметички затвореним посудама могу да се производе као барене кобасице ужег пречника, с тим да се у посуду ставља посебно припремљен слани раствор или саламура.

Члан 58.

Кобасице у херметички затвореним посудама у погледу квалитета морају да испуњавају услове прописане овим правилником за ову врсту.

4. Сувомеснати производи од меса пернате живине

Члан 59.

Сувомеснати производи од меса пернате живине добијају се сувим или влажним саламурењем, димљењем и сушењем или и термичком обрадом трупова, полутки и других основних делова трупа различитих врста пернате живине са или без костију.

Члан 60.

Према начину технолошке обраде и трајности, сувомеснати производи од меса пернате живине стављају се у промет као трајни и полутрајни, што мора бити посебно декларисано.

Трајни сувомеснати производи од меса пернате живине не обрађују се термички и суше се на диму или без дима.

Полутрајни сувомеснати производи од меса пернате живине термички се обрађују.

Члан 61.

Сувомеснати производи од меса пернате живине који се стављају у промет морају да испуњавају следеће услове:

1) да имају светлу или тамносмеђу боју димљеног меса;

2) да им је површина без засекотина и правилно обрађена;

3) да имају пријатан укус и мирис на недимљено или димљено месо.

Члан 62.

Сувомеснати производи од меса пернате живине могу да буду повезани у једну целину природним омотачем, мрежом или другом врстом материјала, с тим да овако обрађени могу да се секу у листове, без већих шупљина или пукотина.

5. Маст пернате живине

Члан 63.

Маст пернате живине, у смислу овог правилника, јесте производ добијен топљењем масног ткива пернате живине.

Према врсти пернате живине од које потиче масно ткиво, маст се производи и ставља у промет као кокошија маст, гушчија маст, пачија маст и др.

Члан 64.

Маст пернате живине која се ставља у промет мора да испуњава следеће услове:

1) да има боју својствену врсти масног ткива пернате живине од које је добијена;

2) да има пријатан мирис и укус својствен за маст дотичне врсте пернате живине;

3) да је мазиве конзистенције при температурама од 15° до 20° C;

4) да је глатке или зрнасте структуре;

5) да не садржи више од 0,3% талога;

6) да не садржи више од 0,3% воде;

7) да киселински степен није већи од 3.

Члан 65.

У производњи масти пернате живине могу се употребити антиоксиданси и синергисти, што се мора декларисати.

Члан 66.

Маст пернате живине која се ставља у промет пакује се у одговарајућу непропустљиву амбалажу на коју се ставља етикета са декларацијом.

III. ПРОИЗВОДИ СА ТЕХНОЛОШКИМ ГРЕШКАМА

Члан 67.

Ако се непосредно после производње прегледом установи да производ због технолошких грешака или других услова квалитета одступа у мањој мери од прописаних норми (конзистенција, укус, мирис, мања оштећења омотача или улубљења, односно мања оштећења лименки и сл.), а подобан је за људску исхрану, може се ставити у промет под ознаком „производ са технолошком грешком", и то само издвојен од осталих производа.

Производ из става 1. овог члана такође се може искористити као део сировине при производњи другог сродног производа, и то само ако се термички обрађује.

IV. ПАКОВАЊЕ, ОБЕЛЕЖАВАЊЕ, ТРАНСПОРТ И ЧУВАЊЕ ПРОИЗВОДА ОД МЕСА ПЕРНАТЕ ЖИВИНЕ

Члан 68.

Производи од меса пернате живине из члана 16. овог правилника, изузев сувомеснатих производа од меса пернате живине, морају бити у заштитној амбалажи (природни или вештачки омотачи и др.) у коју се стављају непосредно после производње. У зависности од врсте производа, у промет се стављају као оригинално упаковани или упаковани.

Производи из става 1. овог члана пакују се у картонске кутије које, зависно од врсте производа, могу бити са унутрашње стране обложене непропустљивим одговарајућим материјалом (целофан, полиетилен и др.). Производи се могу паковати и у другу повратну амбалажу (пластичне гајбице).

Производи из става 1. овог члана носе назив врсте живине (пилећа паштета, ћуреће груди и сл.). Ако се производе од мешаног меса пернате живине, носе назив „од мешаног живинског меса" (паштета од мешаног живинског меса).

Ако се за поједини производ од меса пернате живине користи месо или месо и масно ткиво крупне стоке за клање, то се мора декларисати у саставу, и то према редоследу употребљених количина, а зависно од услова прописаних овим правилником.

Члан 69.

Производи из члана 17. овог правилника стављају се у промет само у оригиналном паковању.

Декларација за производе из става 1. овог члана мора, поред података из члана 3. овог правилника, да садржи:

1) назив врсте меса пернате живине (ако је од једне врсте);

2) реч „охлађен", „смрзнут" или „термички обрађен", „паниран" и сл;

3) упутство о начину чувања;

4) упутство о начину припремања;

5) нето-масу меса;

6) број комада.

Члан 70.

Производи из члана 19. овог правилника стављају се у промет само у оригиналном паковању.

Декларација за производе из става 1. овог члана, поред података из члана 3. овог правилника, мора да садржи и:

1) назив врсте меса пернате живине (ако је од једне врсте);

2) реч „охлађен", „смрзнут" или „термички обрађен", „паниран" и сл;

3) упутство о начину чувања;

4) упутство о начину припремања;

5) нето-масу меса;

6) број комада ако маса појединог комада прелази 50 g.

Декларација за производе из става 1. овог члана ставља се на сваку амбалажну јединицу.

Члан 71.

Декларација за свеже, барене и куване кобасице од меса пернате живине које се стављају у промет у оригиналном паковању ставља се на сваку амбалажну јединицу и садржи податке из члана 3. овог правилника.

Ако се кобасице из става 1. овог члана стављају у промет упаковане само у заштитну амбалажу (природни или вештачки омотачи и сл.), декларација из члана 3. овог правилника за свеже кобасице ставља се само на збирну амбалажу; декларација из члана 3. тач. 1, 2, 5, 6. и 7. овог правилника за барене и куване кобасице ставља се на омотач, а комплетна декларација ставља се на збирну амбалажу. Ако се кобасице из става 1. овог члана стављају у промет у низовима, декларација може бити одштампана на посебној етикети која се причвршћује за један крај низа, а мора да садржи податке из члана 3. тач. 1, 2, 5, 6. и 7. овог правилника. Декларација за производе из става 1. овог члана мора бити истакнута на продајном месту ако се производи ваде из збирног паковања.

Члан 72.

Декларација за полутрајне кобасице од меса пернате живине штампа се на омотачу или се причвршћује за један крај производа. На омотачу се морају назначити подаци из члана 3. тач. 1, 2, 5, 6. и 7. овог правилника који се налазе на збирним паковањима производа који нису оригинално упаковани.

Члан 73.

Декларација за трајне кобасице од меса пернате живине налази се на етикети која се причвршћује за један крај кобасице. Декларација за трајне кобасице које се стављају у промет као упаковане у заштитну амбалажу садржи податке из члана 3. тач. 1, 2, 5, 6. и 7. овог правилника.

Декларација за кобасице из става 1. овог члана која се ставља на збирна паковања садржи податке из члана 3. овог правилника.

Члан 74.

Декларација за конзерве од меса пернате живине прописане овим правилником ставља се на етикете које се лепе на лименке или се литографијом наносе на лименку, односно на други погодан начин. Декларација садржи податке из члана 3. овог правилника.

Члан 75.

Декларација за сувомеснате производе од меса пернате живине ставља се на етикету, омотач, мрежицу и сл. и садржи податке из члана 3. тач. 1, 2, 3, 5, 6. и 7. овог правилника.

Члан 76.

За производе од меса пернате живине са додатком беланчевина биљног порекла, осим података из члана 3. овог правилника, на декларацији мора бити уочљива трака зелене боје ширине најмање 1 cm, и то: на кобасицама – по целој дужини омотача, на полутрајним и трајним конзервама – на етикети, односно на месту на које се уносе и остали подаци о декларацији и на неупакованим производима – преко целе ширине етикете истакнуте на продајном месту.

Члан 77.

Декларација за маст пернате живине садржи податке из члана 3. овог правилника, а ставља се на етикете од материјала који не пропушта маст, односно утискује се на амбалажу на најпогоднији начин.

Члан 78.

Производи од меса пернате живине из члана 16. овог правилника транспортују се транспортним средством које обезбеђује очување њиховог квалитета у току транспорта.

Производи од охлађеног обликованог меса пернате живине, као и смрзнути производи од меса пернате живине транспортују се у одговарајућим расхладним транспортним средствима.

Члан 79.

Производи од меса пернате живине из члана 16. овог правилника у производњи и промету чувају се у условима који обезбеђују очување њиховог квалитета и које одређује произвођач.

V. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 80.

Даном ступања на снагу овог правилника престају да важе одредбе чл. 153. до 161. Правилника о квалитету производа од меса („Службени лист СФРЈ", бр. 29/74, 13/78 и 41/80).

Члан 81.

Овај правилник ступа на снагу по истеку шест месеци од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Бр. 15-01-149/14
10. априла 1991. године
Београд

Директор
Савезног завода за
стандардизацију,
Верољуб Танасковић, с. р.

558.

На основу члана 81. Закона о стандардизацији („Службени лист СФРЈ", бр. 37/88 и 23/91), у споразуму са савезним секретаром за рад, здравство, борачка питања и социјалну политику, директор Савезног завода за стандардизацију прописује

ПРАВИЛНИК

О ТЕХНИЧКИМ НОРМАТИВИМА ЗА РУКОВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ ЂУБРИВА У ЧВРСТОМ СТАЊУ КОЈА САДРЖЕ АМОНИЈУМ-НИТРАТ

Члан 1.

Овим правилником прописују се технички нормативи за руковање и складиштење ђубрива у чврстом стању која садрже амонијум-нитрат (у даљем тексту: ђубрива).

Одредбе овог правилника се не односе на ђубрива која садрже мање од 10% (m/m) амонијум-нитрата нити на ускладиштена ђубрива групе А до 0,5 t, групе В до 5 t и групе С до 50 t из члана 3. овог правилника.

Члан 2.

Наведени изрази, у смислу овог правилника, имају следећа значења:

1) оксидирајуће материје су материје које потпомажу горење или тињање и ако недостаје ваздух;

2) силос је складиште кружног или вишеугаоног хоризонталног пресека које служи за чување прашкастих или зрнастих материја;

3) сложена ђубрива су ђубрива која имају декларисан садржај најмање два хранљива елемента (азот, фосфор и калијум), а добијају се хемијском реакцијом или мешањем или на оба начина;

4) смеша амонијум-нитрата је хомогена смеша гранулисаног или прилираног амонијум-нитрата и фино млевених неактивних, стабилизирајућих материја;

5) неактивне, стабилизирајуће материје су млевени кречњак, доломит, калцијум-карбонат, магнезијум-сулфат, калцијум-сулфат, киезерит и остале инертне материје које не повећавају осетљивост на топлоту и склоност према детонацији;

6) укупне гориве материје чини укупна количина горивих материја у ђубривима, при чему се количина гориве материје у органским једињењима прерачунава на садржај угљеника;

7) ђубрива су гранулисана или прилирана чврста ђубрива која садрже амонијум-нитрат, амонијум-јоне (NH_4^+) или нитратне јоне (NO_3^-);

8) термичко самоподржавајуће распадање, тј. самораспадање је распадање иницирано загревањем ограничене површине, које се шири кроз целокупну масу и после уклањања извора топлоте;

9) несегрегирајуће ђубриво је ђубриво код кога се саставни делови смеше у току руковања не раздвајају толико да ђубриво више не одговара класификацији.

Члан 3.

Ђубрива се деле на групе А, В и С и одговарајуће подгрупе дате у табели 1.

У групу А из става 1. овог члана сврставају се несегрегирајућа ђубрива која су оксидирајуће материје.

Табела 1 - Подела ђубрива

Група	Подгрупа	Садржај амонијум-нитрата % (m/m)	Остали саставни делови % (m/m)	Укупне гориве материје (УГМ) и друге карактеристичне вредности, % (m/m)	Карактеристичне врсте ђубрива
1	2	3	4	5	6
А	А1	⩾ 90	неактивне материје ⩽ 10	УГМ ⩽ 0,2	Ђубрива на бази амонијум-нитрата која садрже ⩾ 31,5 % (m/m) азота
	А2	> 80 и < 90	кречњак, доломит, калцијум-карбонат < 20	УГМ ⩽ 0,4	Ђубрива на бази амонијум-нитрата која садрже > 28 % (m/m) и < 31,5 % (m/m) азота
	А3	> 45 и ⩽ 70	амонијум-сулфат	УГМ ⩽ 0,4	Разне смеше амонијум-нитрата и амонијум-сулфата у датим границама
	А4	> 70 и < 90	фосфати, соли калијума и неактивне материје	УГМ ⩽ 0,4	Сложена ђубрива на бази амонијум-нитрата: НП, НК и НКП са > 24 % (m/m) и < 31,5 % (m/m) азота
В	В1	⩽ 70	фосфати, соли калијума, неактивне материје и друге амонијумове соли у НК или НПК ђубривима	УГМ ⩽ 0,4 ако је садржај амонијум-нитрата > 45, укупан удео амонијумових соли не сме бити > 70	Сложена ђубрива на бази амонијум-нитрата која садрже ⩽ 24,5 % (m/m) азота, нпр. ⩽18-18-18, 18-9-9 и др.
	В2	⩽ 45	други нитрати ⩽ 10	нема ограничења за УГМ вишак нитрата у односу на амонијумове соли прерачунава се на KNO_3	Сложена ђубрива на бази амонијум-нитрата која садрже ⩽ 15,75 % (m/m) азота, нпр. 15-15-15, 11-11-16 и др.
С	С1	⩽ 80	кречњак, доломит и калцијум-карбонат ⩾ 20	УГМ ⩽ 0,4 кречњак, доломит и калцијум карбонат чистоће ⩾ 90	Ђубрива врсте КАН-а са највише 28 % (m/m) азота
	С2	⩽ 45	амонијум-сулфат	УГМ ⩽ 0,4	Смеше амонијум-нитрата и амонијум-сулфата које садрже ⩽ 15,75 % (m/m) азота из амонијум-нитрата
	С3				Ђубрива групе В која не показују својство самораспадања

У групу В из става 1. овог члана сврставају се несегрегирајућа ђубрива која су оксидирајуће материје и показују својство самораспадања.

У групу С из става 1. овог члана сврставају се несегрегирајућа ђубрива која се не сматрају оксидирајућим материјама и не показују својство самораспадања.

Ђубрива која садрже више од 28% (m/m) азота морају да испуне и следеће захтеве;

1) порозност (задржавање уља) ђубрива после два термичка циклуса у температурном интервалу од 25 °C до 50 °C не сме да буде већа од 4% (m/m);

2) pH раствора 10 g ђубрива у 100 ml воде мора бити најмање 4,5 pH јединица;

3) садржај хлора не сме бити већи од 0,02 % (m/m);

4) садржај честица (грануле или приле) које пролазе кроз сито величине отвора 1 mm не сме бити већи од 5% (m/m), а кроз сито величине отвора 0,5 mm не сме бити већи од 3% (m/m);

5) тешки метали се не смеју намерно додавати, а садржај бакра не сме бити већи од 0,001% (m/m).

Ђубрива из става 5. овог члана могу се додатно проверити испитивањем отпорности према детонацији. Отпорност према детонацији испитује се на репрезентативном узорку ђубрива који се претходно пет пута подвргава термичком циклусу у температурном интервалу од 25 °C и 50 °C. Раде се два испитивања. Отпорност према детонацији је задовољавајућа ако се у оба испитивања један или више оловних цилиндара сломи за мање од 5%.

Члан 4.

Ђубрива се складиште и њима се рукује у просторијама које морају бити чисте и суве, са природном вентилацијом и заштићене од пожара и у којима ђубриво не сме доћи у додир са атмосферилијама, топлотом и материјама са којима може бурно реаговати.

Члан 5.

Ако количина ускладиштеног ђубрива износи преко 50 t, технички подаци за избор локације и изградњу складишта за ђубрива групе А и В из члана 3. овог правилника су:

1) ситуациони план терена на коме се гради или реконструише складиште или силос;

2) технички опис терена приказаног на ситуационом плану;

3) технички опис складишта или силоса са описом начина складиштења и руковања ђубривом;

4) попис ђубрива која се складиште;

5) план саобраћајног обезбеђења и план заштите од пожара.

Највећа дозвољена количина ускладиштеног ђубрива групе А износи 5 000 t код произвођача ђубрива, а 10 000 t у осталим складиштима, ако је удаљеност складишта од других погона или осталих објеката мања од 500 m.

Помоћни објекти за рад складишта не сматрају се осталим објектима.

Члан 6.

Складиште за ђубрива се гради приземно, без подрума и тавана, од негоривог материјала.

Складиште не сме имати удубљења и отворе у којима би се ђубриво могло задржавати.

Челичне, бетонске и алуминијумске конструкције за израду складишта морају бити заштићене од корозије.

За изградњу конструкција складишта не смеју се употребљавати поцинковани челик, бакар, олово или цинк.

Елементи грађевинских конструкција у складишту који су у сталном контакту са ђубривом не смеју бити од дрвета. Изузетно, дрво се може употребити за израду кровне конструкције складишта под условом да је заштићено од упијања амонијум-нитрата одговарајућом заштитном превлаком (нпр: натријум-силикат, поливинилхлорид или епокси-премази и сл.).

Члан 7.

Под складишта мора бити сув, тврд, негорив и гладак тако да се може лако чистити.

Под складишта може бити израђен од асфалта с много пунила (каменог агрегата, који не сме бити на бази карбоната).

Под складишта не сме имати рупе или дренажне отворе у које би се у случају пожара могло излити истопљено ђубриво.

Члан 8.

Складиште се греје грејним телима с топлом водом.

Инсталација за грејање у складишту мора бити тако постављена да ђубриво не долази у додир с њом.

Члан 9.

Максимално дозвољена температура ђубрива групе А у складишту је 50 °C (323 K), а за остале групе ђубрива 70 °C (343 K).

Члан 10.

Електрична инсталација у складишту ђубрива мора бити изведена на начин прописан за електричне инсталације у влажним и сличним просторијама и не сме доћи у додир с ђубривом.

У складишту за ђубрива групе А и В не смеју бити смештени главна склопка, разводни електрични уређаји и трансформатори, а светлосни извори морају бити без ужареног влакна, у кућишту од негоривог материјала и заштићени заштитним стаклом и заштитном мрежом.

У складишту из става 2. овог члана дозвољена је употреба преносних батеријских и електричних светиљки с каблом ако је светлосни извор заштићен стакленим оклопом и заштитном мрежом с изолованим проводницима са заједничким оплетом.

Члан 11.

Ђубрива се могу складиштити у силосима заштићеним од корозије и у силосима од пластичних материјала. По правилу, ђубрива групе А и В се пуне у силосе пнеуматски.

Силос мора бити тако направљен да се избегне продор атмосферилија и загађивање другим материјама.

У једном силосу може се складиштити највише 100 t ђубрива.

Члан 12.

Силос се поставља на бетонски темељ и мора имати одговарајуће прилазне путеве, са чврстом подлогом.

Силос мора бити ограђен тако да се онемогући приступ неовлашћеним лицима.

Силос се подиже на растојању од запаљивих и контаминирајућих материја, које обезбеђује да не дође до пожара и експлозије.

Члан 13.

Силос мора имати одговарајући вентил за спречавање стварања вакуума при пражњењу силоса или цев за одушак кроз коју не могу да продру атмосферилије и друге материје.

Члан 14.

У једном силосу складишти се само једна врста ђубрива.

При свакој промени пуњења силос се мора детаљно очистити.

Члан 15.

Транспортне траке морају имати аутоматско исључивање погона у случају преоптерећења. Шупље осовине и ваљци код транспортне опреме морају бити изведени тако да у њих не може ући ђубриво.

Делови опреме и уређаја који долазе у додир с ђубривом не смеју бити од бакра, легура бакра, олова и цинка.

Електромотори морају бити стабилни и заштићени од преоптерећења.

Покретни делови транспортне опреме и уређаја редовно се чисте и одржавају у исправном стању.

Члан 16.

Уља и масти на свим уређајима мењају се изван складишта или у празном и чистом складишту или силосу. Замашћени делови уређаја морају се добро очистити.

Ђубриво не сме да дође у додир са уљима и мастима.

Ако дође до разливања уља, рад се мора одмах обуставити и уље очистити.

Члан 17.

Радови у вези са одржавањем складишта при којима се развија пламен или топлота (заваривање, резање, брушење, лемљење и др.) изводе се у празном и чистом складишту и када су опрема и уређаји у њему очишћени. Изузетно, ови радови се могу обављати и када је ђубриво у складишту, под условом да се предузму сигурносне и противпожарне мере неопходне при извођењу овакви радова.

Место на коме су извођени радови из става 1. овог члана мора бити под стручном контролом још 10 h после завршетка тих радова.

Металне посуде, цеви, кућишта и други уређаји у складишту морају се детаљно очистити пре поправке при којој се развија пламен или топлота.

Члан 18.

Уређаји који долазе у додир с ђубривом морају бити чисти. За чишћење тих уређаја не сме се употребљавати материјал органског порекла (нпр. пиљевина и сл.).

Члан 19.

На улазу у простор складишта или силоса постављају се натписи забране уласка незапосленим лицима и знакови забране пушења и употребе отвореног пламена.

Члан 20.

Транспортна и манипулативна возила која улазе у складиште ђубрива морају бити опремљена преносним апаратом за гашење пожара. Издувна цев на возилима мора имати хватач варница.

У складишту је забрањено доливање мазива и горива у возила, као и пуњење и руковање акумулаторима.

Члан 21.

Слепљено или згрудвано ђубриво уситњава се механичким средствима.

За уситњавање ђубрива не сме се употребити експлозивно средство.

Члан 22.

Пролази и слободан простор у складишту ђубрива морају бити увек чисти и на њима се не сме ништа складиштити.

Члан 23.

Расуто ђубриво у складишту или око силоса мора се одмах очистити и то ђубриво се не сме враћати у складиште или силос. Оштећене вреће и ђубриво које је остало у њима морају се одмах препаковати и заменити.

Члан 24.

Висина слога вреће у складишту ђубрива ограничена је карактеристикама слепљивања ђубрива и карактеристикама расположиве механизације, а ширина слога вреће не сме бити већа од 6,2 m. Врх слога вреће мора бити удаљен најмање 1 m од таванице, кровне конструкције или светлосних извора. Око сваког слога мора постојати пролаз ширине најмање 1 m, односно толики да је могућ приступ возила за одвожење угрожених вреће у случају пожара или друге потребе.

Ђубриво се троши или износи истим редом како је пристизало у складиште.

Члан 25.

Упаковано ђубриво се може стављати на палете, под условом да су оне исправне, чисте и незауљене.

Празне дрвене палете морају се држати изван складишта.

Члан 26.

Ђубрива се, по правилу, складиште у посебним складиштима.

Ђубрива се могу складиштити у истом складишту у одвојеним слоговима само са материјама са којима не реагују (нпр. амонијум-фосфат, РК-ђубрива, сирови фосфати, кречњак, доломит и др.).

Ако се у истом складишту са ђубривом складиште материје које су гориве или реагују с ђубривима (нпр. памук, све врсте текстила, влакна било које врсте, животињска и биљна уља и масти, рибље брашно, уљане погаче, брашно, сточна храна, пиљевина, блањевина, пестициди, хлорати, хипохлорити, киселине, цемент, креч, сода и остале алкалије, моторна горива и уља), те материје морају бити одвојене од ђубрива зидом отпорним према пожару 2 h.

Размак између материја из става 3. овог члана и зида отпорног према пожару износи најмање 2 m.

Ако зид отпоран према пожару не допире до врха складишта, висина ђубрива с једне стране зида и материје из става 3. овог члана с друге стране зида мора бити најмање 1 m испод горње ивице зида.

Материје из става 3. овог члана могу се држати у истом складишту са ђубривима и без зида отпорног према пожару ако су удаљене од ђубрива више од 10 m и ограђене сталном или покретном оградом.

Члан 27.

У истом складишту не смеју се складиштити ђубрива и материје које могу изазвати експлозију (нпр. експлозиви, запаљиви гасови, незапаковане прашине или гранулати и др.).

Члан 28.

Ђубрива се могу складиштити и у расутом стању.

Гомила ђубрива у расутом стању у складишту може се наслањати на највише три зида, а зидови морају бити израђени тако да издрже тај притисак. Између гомиле ђубрива и четвртог зида мора постојати пролаз ширине најмање 2 m.

Ђубрива у расутом стању могу се складиштити и у боксовима, који морају бити од негоривог материјала и који онемогућавају мешање ђубрива из различитих боксова. Ђубрива ускладиштена у боксовима морају бити видно обележена по врстама.

Висина гомиле ђубрива у расутом стању зависи од начина утовара и истовара и ограничена је карактеристикама слепљивања ђубрива и карактеристикама расположиве механизације. Растојање између врха гомиле ђубрива и таванице, кровне конструкције, светлосних извора или уграђених уређаја мора износити најмање 1 m.

Члан 29.

Ђубрива која садрже више од 28% (m/m) азота складиште се само упакована.

Члан 30.

Изузетно, ако се ђубрива привремено складиште на отвореном простору, мерама сигурности се спречава мешање с другим материјама, а примењују се и друге мере безбедности прописане одредбама овог правилника.

Складишни простор се мора оградити.

Члан 31.

Ђубрива морају на пратећој документацији и амбалажи имати ознаку групе којој припадају прописану овим правилником, као и назив овог правилника.

Члан 32.

Даном ступања на снагу овог правилника престаје да важи Правилник о техничким прописима за прераду амонијум-нитрата, руковање и смештај амонијум-нитрата и његових смеша („Службени лист ФНРЈ", бр. 31/61 и „Службени лист СФРЈ", бр. 13/66 и 27/68).

Члан 33.

Овај правилник ступа на снагу по истеку три месеца од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ".

Бр. 15/1-149/63
30. маја 1991. године
Београд

Директор
Савезног завода за
стандардизацију,
Верољуб Танасковић, с. р.

559.

На основу члана 56. став 4. Закона о рачуноводству („Службени лист СФРЈ", бр. 12/89, 35/89, 3/90, 42/90 и 61/90), Народна банка Југославије издаје

САОПШТЕЊЕ

О ЦЕНАМА ПЛЕМЕНИТИХ МЕТАЛА НА ДАН 30. ЈУНА 1991. ГОДИНЕ, ИЗРАЖЕНИМ У ДИНАРИМА, ПО ТЕКУЋЕМ КУРСУ, НА ОСНОВУ ПРОСЕКА ЊИХОВИХ ЦЕНА НА ТРИ НАЈВЕЋЕ СВЕТСКЕ БЕРЗЕ

Метал	Финоћа	Цена за 1 грам метала у динарима по текућем курсу
1. Платина	„Good London delivery"	284,1600
2. Злато	"	277,1221
3. Паладијум	"	73,0155
4. Сребро	"	3,3527

С бр. 2.
5. јула 1991. године
Београд

Гувернер
Народне банке Југославије,
Душан Влатковић, с. р.

560.

На основу члана 39. Закона о заштити биља од болести и штеточина које угрожавају целу земљу („Службени лист СФРЈ", бр. 74/89), савезни секретар за пољопривреду објављује

СПИСАК

СРЕДСТАВА ЗА ЗАШТИТУ БИЉА ЗА КОЈА СУ ПРЕСТАЛЕ ДА ВАЖЕ ДОЗВОЛЕ ЗА СТАВЉАЊЕ У УНУТРАШЊИ ПРОМЕТ

Савезни секретаријат за пољопривреду утврдио је да су од 1. јануара до 30. јуна 1991. године престале да важе дозволе за стављање у унутрашњи промет следећих средстава за заштиту биља:

Ред. број	Назив средства	Назив произвођача	Дозволу за стављање у промет издао Савезни комитет за пољопривреду решење број	Број решења Савезног секретаријата за пољопривреду о престанку важења дозволе
1	2	3	4	5
1	AGRISAN-EC-80	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	4351/2 од 12. септембра 1985. године	6/0-04-294/001 од 10. маја 1991. године
2	ALAZIN-WP	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	4253/1 од 2. јула 1985. године	6/0-04-296/001 од 10. маја 1991. године
3	ANIMERT V-101	Duphar B. V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	4045/2 од 10. јула 1985. године	6/0-04-011/002 од 15. јануара 1991. године
4	ATPROM WP-50	ДП ЗОРКА – ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	5110/2 од 11. септембра 1985. године	6/0-04-298/001 од 10. маја 1991. године
5.	BACTOSPEINE-G	Duphar B. V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	5684/2 од 13. новембра 1985. године	6/0-04-278/001 од 10. маја 1991. године
6	BANVEL 4-S	Предузеће ЗОРКА, хемијска индустрија, Суботица	1590/1 од 8. марта 1985. године	6/0-04-285/001 од 10. маја 1991. године
7	BASFUNGIN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF Југославија д. о. о., Београд	3335/2 од 25. маја 1985. године	6/0-04-047/001 од 17. јануара 1991. године

1	2	3	4	5
8	BROMULIN PRAH	J. Olischlager B. V., Maastizisht, Холандија, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	4176/2 од 12. јула 1985. године	6/0-04-280/001 од 10. маја 1991. године
9	BUSAN EC-30	Buckman, Tennese, USA, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	5286/2 од 4. новембра 1985. године	6/0-04-273/001 од 10. маја 1991. године
10	CYBOLT 100-E	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	3420/2 од 21. маја 1985. године	6/0-04-300/001 од 10. маја 1991. године
11	DEGESCH-vrećice	Detia-Degesch, GmbH., Landenback, Немачка, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	6626/2 од 14. новембра 1985. године	6/0-04-278/001 од 10. маја 1991. године
12	DETIA FOSFIN-pelete	Dr Werner Frayberg, Wienheim, Немачка, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	5823/2 од 25. октобра 1985. године	06-04-283/001 од 10. маја 1991. године
13	DIPTER 20 PLUS	DP CHROMOS-ZAŠTITA BILjA, Загреб	4209/2 од 12. јула 1985. године	6/0-04-302/001 од 10. маја 1991. године
14	EKALUX G-5	Sandoz AG., Басел, Швајцарска, кога у Југославији заступа РО ВЕЛЕБИТ - КЕМИЈА И СТРОЈЕВИ, Загреб	722/2 од 19. фебруара 1985. године	6/0-04-122/002 од 14. фебруара 1991. године
15	FACIRON-mamak	Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	5962/2 од 21. октобра 1985. године	6-0-04-293/001 од 10. маја 1991. године
16	FENMEDIFAM	Предузеће ЗОРКА, Хемијска индустрија, Суботица	6624/2 од 20. децембра 1985. године	6/0-04-287/001 од 10. маја 1991. године
17	FORAL-G	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	1519/1 од 6. марта 1985. године	6/0-04-299/001 од 10. маја 1991. године
18	FUMIGAN E-50	Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	4731/2 од 14. новембра 1985. године	6/0-04-301/001 од 10. маја 1991. године
19	FYDUSIT(R)G	Duphar B. V. Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	1738/1 од 14. марта 1985. године	6/0-04-010/002 од 15. јула 1991. године
20	GRASIPAN	Sipcam S. p. A., Милано, Италија, кога у Југославији заступа АГРОТЕХНИКА - ГРУДА, Љубљана	1743/1 од 14. марта 1985. године	6/0-04-281/001 од 10. маја 1991. године
21	MAGNETIC-6	ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	1848/1 од 20. марта 1985. године	6/0-04-304/001 од 10. маја 1991. године
22	MALEHID-30-	Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	2308/2 од 14. маја 1986. године	6/0-04-332/002 од 4. јуна 1991. године
23	ОЛИВИН УЉЕ E-5	ДП CHROMOS-ЗАШТИТА БИЉА, Загреб	340/2 од 10. јула 1985. године	6/0-04-303/001 од 10. маја 1991. године
24	PARATION 20-PLIVA	Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	758/2 од 10. априла 1985. године	6/0-04-289/001 од 10. маја 1991. године
25	PINULIN-текући	Товарна кемичних изделков ПИНУС, Раче при Марибору	1845/1 од 20. марта 1985. године	6/0-04-288/001 од 10. маја 1991. године
26	PROMETRIN T-40	Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	6364/2 од 4. новембра 1985. године	6/0-04-291/001 од 10. маја 1991. године
27	RADOSAN 1, 2	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	7739/2 од 25. децембра 1987. године	6/0-04-156/001 од 11. марта 1991. године

1	2	3	4	5
28	SOLVIREX-10	Sandoz AG., Басел, Швајцарска, кога у Југославији затупа РО ВЕЛЕБИТ-КЕМИЈА И СТРОЈЕВИ, Загреб	1796/2 од 3. марта 1986. године	6/0-04-132/001 од 14. фебруара 1991. године
29	TOLUREKS 50-TS	Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	329/2 од 16. јануара 1986. године	6/0-04-055/002 од 18. јануара 1991. године
30	TOMORIN	Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	4980/2 од 11. септембра 1985. године	6/0-04-292/001 од 10. маја 1991. године
31	TORAK EC-24	Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	5397/2 од 13. новембра 1985. године	6/0-04-290/001 од 10. маја 1991. године
32	TOTRIL	Rhone Poulenc Agrochemie, Lyon, Француска, кога у Југославији заступа ДП Chromos-Zaštita bilja", Загреб	5306/4 од 19. септембра 1985. године	6/0-04-272/001 од 10. маја 1991. године
33	ZLATICA P-1, 5	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	4306/2 од 11. септембра 1985. године	6/0-04-295/001 од 10. маја 1991. године
34	ZORASAN	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	875/3 од 11. марта 1987. године	6/0-04-157/001 од 11. марта 1991. године

Бр. 6/0-04-004/002
1. јула 1991. године
Београд

Савезни секретар
за пољопривреду,
др **Стево Мирјанић**, с. р.

561.

На основу члана 39. Закона о заштити биља од болести и штеточина које угрожавају целу земљу („Службени лист СФРЈ", бр. 74/89), савезни секретар за пољопривреду објављује

СПИСАК

СРЕДСТАВА ЗА ЗАШТИТУ БИЉА ЗА КОЈА СУ ИЗДАТЕ ДОЗВОЛЕ ЗА СТАВЉАЊЕ У УНУТРАШЊИ ПРОМЕТ

Савезни секретаријат за пољопривреду од 1. јануара до 30. јуна 1991. године издао је дозволе за стављање у унутрашњи промет следећих средстава за заштиту биља:

Редни број	Назив средства	Назив произвођача	Дозвола Савезног секретаријата за пољопривреду издата решењем број
1	2	3	4
1	AGROFOS-SUPER	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-039/002 од 11. марта 1991. године
2	ALIETTE	Rhone Poulenc Agrochemicals, Lyon, Француска, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-260/002 од 8. маја 1991. године
3	ALPHA-COMBI EC	Sumitomo Chemical Co., Ltd., Осака, Јапан, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	6/0-04-141/002 од 11. марта 1991. године
4	APPLAUD 25-WP	Nihon Nohyaky Co., Ltd. Токио, Јапан, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	6/0-04-124/002 од 11. марта 1991. године
5	ATEMI	Sandoz AGRO Ltd., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа РО ВЕЛЕБИТ-КЕМИЈА И СТРОЈЕВИ, Загреб	6/0-04-013/002 од 11. марта 1991. године
6	BASTA-15	Hoechst AG, Frankfurt/M, Немачка, кога у Југославији заступа РО ЈУГОХЕМИЈА, Београд	6/0-04-080/002 од 11. марта 1991. године
7	BAYTAN FS-150	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	6/0-04-070/002 од 11. марта 1991. године

1	2	3	4
8	БЕЛО УЉЕ	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-337/002 од 17. јуна 1991. године
9	BETA-BAYTHRO-ID EC-025	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	6/0-04-072/002 од 11. марта 1991. године
10	BIOBIT-WP	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, Данска, кога у Југославији заступа Хемијска, прехрамбена и фармацеутска индустрија САПОНИА, Осијек	6/0-04-074/002 од 11. марта 1991. године
11	БОРДОВСКА ЧОРБА-ФЛ	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-106/002 од 11. марта 1991. године
12	C-MH	Јапан Hydrazin Company, Токио, Јапан, кога у Југославији заступа ДП CHROMOS - ЗАШТИТА БИЉА, Загреб	6/0-04-222/004 од 25. априла 1991. године
13	CHROMOREL P-2	ДП CHROMOS-ЗАШТИТА БИЉА, Загреб	6/0-04-081/002 од 11. марта 1991. године
14	CIATRAL SCI-MC	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-159/001 од 11. марта 1991. године
15	CIATRAL SCZ-MC	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-158/001 од 11. марта 1991. године
16	CUPROXAT	Agrolinz Ag., Linz, Аустрија, кога у Југославији заступа Товарна душика, Руше	6/0-04-151/002 од 11. марта 1991. године
17	DIAZINON	Ветеринарски завод СУБОТИЦА, Суботица	6/0-04-130/002 од 22. фебруара 1991. године
18	DIKOFOL 20-EC	Предузеће ЗОРКА, хемијска индустрија, Суботица	6/0-04-237/002 од 17. априла 1991. године
19	ETHOKEM	Товарна кемичних изделков ПИНУС, Раче при Марибору	6/0-04-100/002 од 11. марта 1991. године
20	EXTRAVON(R)	Ciba-Geigy, Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-090/002 од 11. марта 1991. године
21	FLOROVIN COMBI штапићи	Wacker Chenic GmbH., Минхен, Немачка, кога у Југославији заступа Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	6/0-04-042/002 од 11. марта 1991. године
22	FOLICUR EC-250	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	6/0-04-014/002 од 11. марта 1991. године
23	FOLICUR-BT	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	6/0-04-045/002 од 11. марта 1991. године
24	FOLICUR-PLUS	Bayer AG, Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	6/0-04-044/02 од 11. марта 1991. године
25	FORAY-FC	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, Данска, кога у Југославији заступа Хемијска, прехрамбена и фармацеутска индустрија САПОНИА, Осијек	6/0-04-073/002 од 11. марта 1991. године
26	FURADAN 350-F	FMC Corporation Agricultural Department, Philadelphia, USA, кога у Југославији заступа Предузеће АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	6/0-04-015/002 од 18. јануара 1991. године
27	KELTHANE-E	Rohm and Haos Italia S.r.h., Милано, кога у Југославији заступа COMMERCE - Љубљана	6/0-04-069/002 од 25. јануара 1991. године
28	KENYATOY VERDE	COPYR, S.p.A, Compagnia del Piretro, Cormona (Mi), Италија, кога у Југославији заступа UNICHEM, меднародно подјете за производњу кемичних изделков, Љубљана	6/0-04-068/004 од 26. јуна 1991. године Привремена дозвола
29	KOLOSUL-SUPER	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-104/002 од 11. марта 1991. године
30	MCF 20-WSC	Ветеринарски завод СУБОТИЦА, Суботица	6/0-04-131/002 од 22. фебруара 1991. године

1	2	3	4
31	METILBROMID	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-057/003 од 20. јуна 1991. године
32	NOMOLT	Shell International Petroleum Company, Лондон, Енглеска, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	6/0-04-043/002 од 16. априла 1991. године
33	NOVODOR-FC	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, Данска, кога у Југославији заступа Хемијска, прехрамбена и фармацеутска индустрија САПОНИЈА, Осијек	6/0-04-075/002 од 11. марта 1991. године
34	PEPELIN	Металуршко-кемична индустрија ЦИНКАРНА, Београд	6/0-04-052/003 од 20. фебруара 1991. године
35	PIRIGAL	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	6/0-04-095/003 од 18. фебруара 1991. године
36	POSSE 40-ST	FMC Corporation Agricultural Department, Philadelphia, USA, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	6/0-04-018/002 од 23. јануара 1991. године
37	PROMET(R) 400 CS	Ciba-Geigy AG., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-009/002 од 11. марта 1991. године
38	PROMET(R) 500-EW	Ciba-Geigy AG., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-137/002 од 11. марта 1991. године
39	PUNCH 10-EC	Du Pont Conoco Technologies (France) S.A., Paris, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	6/0-04-111/002 од 11. марта 1991. године
40	RELDAN SUPER	Dow-Elanco GmbH., Беч, Аустрија, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-105/002 од 11. марта 1991. године
41	RIDOMIL(R) BAKAR 45-WP	Ciba-Geigy AG., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-089/002 од 11. марта 1991. године
42	SIMAZIN-500	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-232/002 од 16. априла 1991. године
43	SOBROM-98	ДП CHROMOS-ЗАШТИТА БИЉА, Загреб	6/0-04-115/002 од 28. марта 1991. године
44	SPLENDOR	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI - Југославија д.о.о., Београд	6/0-04-134/002 од 11. марта 1991. године и 6/0-04-134/002 од 15. маја 1991. године
45	STARANE-M	Dow-Elanco GmbH., Беч, Аустрија, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-108/002 од 11. марта 1991. године
46	STOMPROAT 420-ESC	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-160/001 од 11. марта 1991. године
47	SULFOPIN-80	Товарна кемичних изделков ПИНУС, Раче при Марибору	6/0-04-054/003 од 28. јуна 1991. године
48	SUMPOR PRAH	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-051/003 од 22. фебруара 1991. године
49	SUTREF-48	Ветеринарски завод СУБОТИЦА, Суботица	6/0-04-132/002 од 22. фебруара 1991. године
50	SYSTHANE 6-FLO	Rohm and Haas Italia S.r.l., Милано, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-082/002 од 11. марта 1991. године
51	TARGA-SUPER	Nissan Chemicals Industries, Ltd., Токио, Јапан, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-096/002 од 11. марта 1991. године
52	TELL(R) 75-WG	Ciba-Geigy AG., Басел, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0-04-008/002 од 11. марта 1991. године
53	TREBON 10-F	Mitsui Taatsu Chemicals, Inc., Токио, Јапан, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	6/0-04-107/002 од 11. марта 1991. године

1	2	3	4
54	TRISTAR	Agrolinz Agrohemikalien GmbH., Linz, Аустрија, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-161/001 од 11. марта 1991. године
55	VITAVAX 200-FF	Uniroyol Chemical Company Inc., Middlebury, Connecticut, USA, кога у Југославији заступа АГРОТЕХНИКА-ГРУДА, Љубљана	6/0-04-048/002 од 19. марта 1991. године
56	ZORON EC-20	Предузеће ЗОРКА, Хемијска индустрија, Суботица	6/0-04-143/002 од 16. априла 1991. године

Бр. 6/0-04-001/003
1. јула 1991. године
Београд

Савезни секретар
за пољопривреду,
др **Стево Мирјанић**, с. р.

562.

На основу члана 39. Закона о заштити биља од болести и штеточина које угрожавају целу земљу („Службени лист СФРЈ", бр. 74/89), савезни секретар за пољопривреду објављује

СПИСАК

СРЕДСТАВА ЗА ЗАШТИТУ БИЉА ЗА КОЈА СУ ПРОДУЖЕНЕ ДОЗВОЛЕ ЗА СТАВЉАЊЕ У УНУТРАШЊИ ПРОМЕТ

Савезни секретаријат за пољопривреду од 1. јануара до 30. јуна 1991. године издао је решење о продужењу важења дозволе за стављање у унутрашњи промет следећих средстава за заштиту биља:

Ред. број	Назив средства	Назив произвођача	Број решења бившег Савезног комитета за пољопривреду о престанку важења дозволе	Број решења Савезног секретаријата за пољопривреду о продужењу важења дозволе
1	2	3	4	5
1	AFALON-течни	Hoechst AG., Франкфурт/М. Немачка, кога у Југославији заступа РО ЈУГОХЕМИЈА, Београд	1771/1 од 28. фебруара 1991. године	6/0-04-194/002 од 28. марта 1991. године
2	ANTRACOL-BT	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	5983/2 од 25. августа 1986. године	6/0-04-338/002 од 17. јуна 1991. године
3	ATPROM-500	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	1503/1 од 18. фебруара 1986. године	6/0-04-234/002 од 16. априла 1991. године
4	ATRAZIN-500	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	1482/1 од 18. фебруара 1986. године	6/0-04-233/002 од 16. априла 1991. године
5	BACTOSPEIN-WP	Duphar B.V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	5683/2 од 25. октобра 1985. године	6/0-04-145/002 од 27. марта 1991. године
6	BANVEL-480	Предузеће ЗОРКА, Хемијска индустрија, Суботица	1589/1 од 8. марта 1985. године	6/0-04-286/003 од 3. јуна 1991. године
7	BANVEL M-OHIS	ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	6928/2 од 20. децембра 1985. године	6/0-04-339/002 од 20. јуна 1991. године
8	BASAGRAN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	2313/2 од 18. априла 1986. године	6/0-04-334/002 од 10. јуна 1991. године
9	BAYCOR WP-25	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	700/2 од 24. марта 1986. године	6/0-04-226/002 од 11. априла 1991. године
10	BAYCOR EC-300	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	2180/2 од 24. марта 1986. године	6/0-04-227/002 од 11. априла 1991. године

1	2	3	4	5
11	BAYFIDAN EC-250	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	1704/1 од 26. фебруара 1986. године	6/0-04-225/002 од 11. априла 1991. године
12	BAYLETON WP-25	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, Љубљана	4221/1 од 28. јуна 1985. године	6/0-04-277/003 од 17. јуна 1991. године
13	BIFENIX-N	Rhone Pouline Agrochemie, Lyon, Француска, кога у Југославији заступа Фармацеутска, хемијска, прехрамбена и козметичка индустрија ПЛИВА, Загреб	1768/1 од 28. фебруара 1986. године	6/0-04-147/002 од 28. марта 1991. године
14	CHROMOREL-D	ДП CHROMOS-ЗАШТИТА БИЉА, Загреб	6766/1 од 12. новембра 1986. године	6/0-04-209/002 од 3. априла 1991. године
15	CINKFOSFID--PRAH	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	4913/2 од 11. новембра 1985. године	6/0-04-144/002 од 28. марта 1991. године
16	DANITOL 10-EC	Sumitomo Chemical Company, Ltd., Осака, Јапан, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	1499/1 од 18. фебруара 1986. године	6/0-04-208/002 од 4. априла 1991. године
17	DECIS EC-2,5	ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	3507/3 од 26. јуна 1986. године	6/0-04-155/004 од 10. јуна 1991. године
18	DEVRINOL 50-WP	ICI-Agreochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	6957/2 од 20. децембра 1985. године	6/0-04-275/003 од 18. јуна 1991. године
19	ETIOL SPECIJAL	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	723/2 од 21. маја 1985. године	6/0-04-284/002 од 14. маја 1991. године
20	FURALIN 5-G	ДП Chromos-Заштита биља, Загреб	898/2 од 4. фебруара 1986. године	6/0-04-210/002 од 3. априла 1991. године
21	GALOPROP-57	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	4562/2 од 18. јула 1986. године	6/0-04-258/002 од 8. маја 1991. године
22	GOLTIX	Bayer AG., Леверкусен/М, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија, д.о.о., Љубљана	1724/1 од 26. фебруара 1986. године	6/0-04-312/003 од 3. јуна 1991. године
23	HALTOX	Detia-Degesch GmbH., Landenback, Немачка, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	5384/1 од 11. септембра 1985. године	6/0-04-148/002 од 28. марта 1991. године
24	HOSTAQUICK EC-50	Hoechst AG., Франкфурт/М, Немачка, кога у Југославији заступа РО за спољну и унутрашњу трговину ЈУГОХЕМИЈА, Београд	3954/2 од 10. јуна 1986. године	6/0-04-326/002 од 3. јуна 1991. године
25	KAPTAN 4-F	ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	701/3 од 26. фебруара 1986. године	6/0-04-248/002 од 24. априла 1991. године
26	KAPTAN SP-4	ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	210/3 од 28. фебруара 1986. године	6/0-04-247/002 од 24. априла 1991. године
27	KASIM-G	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	1722/1 од 28. фебруара 1986. године	6/0-04-257/002 од 8. маја 1991. године
28	KLERAT	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	1502/1 од 18. фебруара 1986. године	6/0-04-345/002 од 26. јуна 1991. године

1	2	3	4	5
29	LASSO-EC	Monsanto Europe S.A., Брисел, Белгија, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	2916/2 од 18. априла 1986. године	6/0-04-342/002 од 26. јуна 1991. године
30	LASSO/ATRA-ZIN-KS	Monsanto Europe S.A., Брисел, Белгија, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	2285/2 од 8. маја 1986. године	6/0-04-343/002 од 26. јуна 1991. године
31	LASSO COMBI-текући	Monsanto Europe S.A., Брисел, Белгија, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	2278/2 од 18. априла 1986. године	6/0-04-341/002 од 26. јуна 1991. године
32	METHYLBROMI-DE	Bromine Companuds Ltd. Bear-Sheva, Israel, кога у Југославији заступа РО за спољну и унутрашњу трговину ЈУГОХЕМИЈА, Београд	5363/2 од 12. септембра 1985. године	6/0-04-282/003 од 3. јуна 1991. године
33	METIL-BROMID-R	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	7657/2 од 30. децембра 1985. године	6/0-04-058/004 од 20. јуна 1991. године
34	MOCAP 10-G	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	845/3 од 2. августа 1985. године	6/0-04-297/003 од 3. јуна 1991. године
35	MONOSAN HERBI SPECIAL	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	8621/2 од 12. јануара 1986. године	6/0-04-256/002 од 8. маја 1991. године
36	MONOTREL-DP	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	6940/2 од 19. децембра 1985. године	6/0-04-065/002 од 18. јануара 1991. године
37	MONOTREL-M	Предузеће ГАЛЕНИКА, Фармацеутско-хемијска индустрија, Земун	7048/2 од 19. децембра 1985. године	6/0-04-066/002 од 18. јануара 1991. године
38	NIMROD	ICA-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ОХИС, Фабрика хемикалија БИЉАНА, Скопље	2950/2 од 29. маја 1985. године	6/0-04-276/003 од 3. јуна 1991. године
39	NUVAN(R) 50-EC	Ciba-Geigy AG., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE Љубљана	2575/2 од 20. маја 1986. године	6/0-04-223/002 од 8. априла 1991. године
40	POLYRAM COMBI	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	4445/2 од 18. јула 1986. године	6/0-04-335/002 од 10. јуна 1991. године
41	PRIMEXTRA (R) 50-WP	Ciba-Geigy AG., Basel, Швајцарска, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	1784/1 од 28. фебруара 1986. године	6/0-04-453/02 од 3. јануара 1991. године
42	POSSE ST-25	FMC Corporation, Philadelphia, USA, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	1483/1 од 18. фебруара 1986. године	6/0-04-196/002 од 28. марта 1991. године
43	RADOKAPTAN SC-48 TS	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	980/2 од 26. фебруара 1986. године	6/0-04-094/002 од 28. јуна 1991. године
44	RADOTIRAM-TS	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6761/11 од 11. новембра 1985. године	6/0-04-077/002 од 25. јануара 1991. године
45	RONILAN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh,. Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	976/2 од 18. априла 1986. године	6/0-04-336/002 од 10. јуна 1991. године

1	2	3	4	5
46	ROUNDUP	Monsanto Europe S.A. Brisel, Белгија, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	8975/1 од 24. децембра 1986. године	6/0–04–340/002 од 27. јуна 1991. године
47	SUMICIDIN 20–EC	Sumitomo Chemical Company Ltd., Осака, Јапан, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија ЖУПА, Крушевац	1203/3 од 18. фебруара 1986. године	6/0–04–207/002 од 4. априла 1991. године
48	TRINULAN	Dow-Elanco Pf., Беч, Аустрија, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	7514/2 од 26. децембра 1985. године	6/0–04–239/002 од 18. априла 1991. године
49	VOLATONIZIRA-NO GNOJIVO 15:15:15 са 1% фората	ИНА – Петрохемија, Кутина	6218/2 од 6. децембра 1985. године	6/0–04–126/001 од 20. фебруара 1991. г.
50	ZLATICA–OFU-NAK–P	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	1854/2 од 11. марта 1986. године	6/0–04–344/002 од 26. јуна 1991. године

Бр. 6/0–04–002/002
1. јула 1991. године
Београд

Савезни секретар
за пољопривреду,
др **Стево Мирјанић**, с. р.

563.

На основу члана 37. Закона о заштити биља од болести и штеточина које угрожавају целу земљу („Службени лист СФРЈ", бр. 74/89), савезни секретар за пољопривреду објављује

СПИСАК

СРЕДСТАВА ЗА ЗАШТИТУ БИЉА ЗА КОЈА СУ ИЗМЕЊЕНЕ И ДОПУЊЕНЕ ДОЗВОЛЕ ЗА СТАВЉАЊЕ У УНУТРАШЊИ ПРОМЕТ

Савезни секретаријат за пољопривреду извршио је од 1. јануара до 30. јуна 1991. године измене и допуне у следећим дозволама:

Ред. број	Назив средства	Назив произвођача	Дозволу за стављање у промет издао Савезни комитет, односно Савезни секретаријат за пољопривреду решењем број	Дозвола за стављање у промет објављена у „Службеном листу СФРЈ", редни број списка	Измену и допуну у дозволи извршио Савезни секретаријат за пољопривреду решењем број	Измена и допуна у дозволи
1	2	3	4	5	6	7
1	ACTELLIC – 50	ICI–Agrochemicals, Feruhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI–Југославија, д.о.о., Београд	4954/2 од 25. децембра 1989. године	9/90–1	6/0–04–308/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника
2	BAKARNI DITHANE	Rohm and Haas Italia Srl, Milano, кога у Југославији заступа COMMERCE, Љубљана	6/0–04–202/003 од 24. августа 1990. године	15/91–6	6/04–154/001 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
3	BASAGRAN-–DP	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF–Југославија, д.о.о., Београд	6/0–04–415/002 од 30. октобра 1990. године	15/91–4	6/0–031/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
4	BASAMID GRANULAT	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка кога у Југославији заступа BASF—Југославија д.о.о., Београд	3449/2 од 21. маја 1987. године	40/86–14	6/0–04–027/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника

1	2	3	4	5	6	7
5	BASAPON	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	975/2 од 19. фебруара 1986. године	40/86-13	6/0-04-030/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
6	BAVISTIN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	4921/2 од 21. децембра 1989. године	9/90-7	6/0-04-024/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
7	БИЈЕЛО УЉЕ	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	1073/1 од 2. фебруара 1988. године	56/88-4	6/0-04-099/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
8	BLAZER Z-S	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	6/0-04-199/004 од 22. октобра 1990. године	15/91-7	6/0-028/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
9	BUTISAN-S	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	289/2 од 16. фебруара 1988. године	56/88-5	6/0-04-032/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
10	CALIXIN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	678/2 од 16. фебруара 1989. године	54/89-10	6/0-04-041/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
11	CASORON-G	Duphar B.V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	1408/5 од 12. октобра 1987. године	9/88-8	6/0-04-003/002 од 15. јануара 1991. г.	Измена заступника
12	CASORON--GSR	Duphar B.V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	6/0-04-401/002 од 12. октобра 1990. године	15/91-13	6/0-04-002/002 од 15. јануара 1991. г.	Измена заступника
13	CHAMPION	Agtral Chemical Products, Houstan, USA, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	1189/1 од 13. фебруара 1989. године	54/89-3	6/0-04-088/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
14	CLAP	Agrolinz AG., Linz, Аустрија, кога у Југославији заступа ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	1740/1 од 12. марта 1987. године	53/87-10	6/0-04-244/002 од 23. априла 1991. г.	Измена заступника
15	CIDOKOR	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	4153/2 од 29. јула 1987. године	9/88-9	6/0-04-091/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
16	CITOWETT	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	1829/2 од 10. марта 1986. године	40/86-23	6/0-04-022/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника

1	2	3	4	5	6	7
17	COMMAND 4-EC	FMC Corporation, Philadelphia, USA, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	6/0-04-003/002 од 8. фебруара 1990. године	54/90-12	6/0-04-097/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
18	CORBEL	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	729/2 од 26. фебруара 1986. године	40/86-13	6/0-04-040/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
19	CULTAR	ICI-Југославија, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија, д.о.о., Београд	1176/1 од 13. фебруара 1989. године	54/89-12	6/0-04-101/002 од 11. марта 1991. г. 6/0-04-101/004 од 15. маја 1991. г.	Проширење употребе и измена заступника
20	DIMILIN WP-10	Duphar B.V. Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	2214/2 од 18. априла 1986. године	40/86-32	6/0-04-060/002 од 15. јануара 1991. г.	Измена заступника
21	DIMILIN WP-25	Duphar B.V.Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	6/0-04-400/002 од 19. октобра 1990. године	15/91-22	6/0-04-007/002 од 15. јануара 1991. г.	Измена заступника
22	Du-Dim SC-48	Duphar B.V.Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	1171/1 од 13. фебруара 1989. године	54/89-15	6/0-04-005/002 од 15. јануара 1991. г.	Измена заступника
23	EUPAREN	Bayer AG., Leverkusen, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија д.о.о., Љубљана	2485/2 од 20. априла 1988. године	56/88-14	6/0-04-067/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
24	FERRAX	ICI-Agrochemicals, Fernhurs, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	535/2 од 13. фебруара 1989. године	54/89-21	6/0-04-203/002 од 29. марта 1991. г.	Измена заступника
25	FLEX	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о. Београд	1658/1 од 11. марта 1987. године	53/87-16	6/0-04-310/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника
26	FOCUS	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	6/0-04-242/002 од 19. априла 1990. године	54/90-16	6/0-04-020/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
27	FUSILADE SUPER	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	1770/1 од 28. фабруара 1986. године	40/86-22	6/0-04-309/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника
28	GRAMOXONE	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	4205/1 од 15. новембра 1989. године	9/90-27	6/0-04-306/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника

1	2	3	4	5	6	7
29	GRANSTAR 75-DF	Du Pont Conoco Technologies S.A., Париз, Француска, кога у Југославији заступа СП АГРОВОЈВОДИНА, ДП КОМЕРЦСЕРВИС, Нови Сад	6/0-04-194/004 од 17. априла 1990. године	54/90-19	6/0-04-110/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
30	KARATE 2,5-EC	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	1965/2 од 20. априла 1989. године	54/89-26	6/0-04-201/002 од 29. марта 1991. г.	Измена заступника
31	KONKER	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	1340/1 од 15. фебруара 1988. године	56/88-20	6/0-04-026/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
32	KUMULAN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	3090/2 од 6. маја 1987. године	53/87-21	6/0-04-036/002 од 17. јануара 1991. г	Измена заступника
33	LADDOK	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	6022/2 од 1. новембра 1988. године	6/89-26	6/0-04-033/002 од 17. јануара 1991. г	Измена заступника
34	MESUROL WP-50	Bayer EG., Levercusen, Немачка, кога у Југославији заступа Bayer-Pharma Југославија д.о.о., Љубљана	2486/2 од 21. априла 1988. године	56/88-27	6/04-071/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
35	MITAC-20	Schering AG., Берлин, Немачка, кога у Југославији заступа АГРОТЕХНИКА ГРУДА, Љубљана	6468/3 од 21. децембра 1988. године	6/89-30	6/0-04-238/002 од 15. априла 1991. г.	Измена назива произвођача
36	OFF-SHOOT-T	Seppic, Париз, Француска, кога у Југославији заступа Предузеће за спољну и унутрашњу трговину ХЕМПРО, Београд	1389/3 од 22. априла 1987. године	53/87-57	6/0-04-315/002 од 23. маја 1991. г.	Измена назива произвођача
37	OFUNACK 40-EC	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	1744/2 од 5. децембра 1986. године	4/87-35	6/0-04-050/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
38	OMITE 30-WP	Uniroyal Chemical Company Ltd., Eveshem, Енглеска, кога у Југославији заступа Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-081/001 од 6. фебруара 1990. године	54/90-28	6/0-04-318/002 од 23. маја 1991. г	Измена кооперанта
39	PALLINAL	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	3091/2 од 6. маја 1987. године	53/87-29	6/0-04-023/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
40	PALLITOP	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	1320/1 од 12. фебруара 1988. године	56/88-28	6/0-04-037-002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника

1	2	3	4	5	6	7
41	PIRIMOR WP-50	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	4955/2 од 25. децембра 1989. године	9/90-43	6/0-04-307/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника
42	PYRADUR-FL	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	1573/2 од 18. јула 1989. године	9/90-47	6/0-04-021/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
43	PYRAMIN	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	4844/2 од 20. децембра 1989. године	9/90-48	6/0-04-034/002 од 17. јануара 1991.г.	Измена заступника
44	PYRAMIN-FL	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	7959/2 од 20. новембра 1986. године	4/87-9	6/04-019/002 од 17. јануара 1991.г.	Измена заступника
45	PYRAMIN TURBO	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	6/0-04-222/003 од 27. новембра 1990. године	15/91-12	6/0-04-025/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
46	RADOSTIK	Хемијска индустрија РАДОЊА, Сисак	6/0-04-028/002 од 8. фебруара 1990. године	54/90-31	6/0-04-079/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
47	REGLONE-14	ICI-Agrochemicals, Fernhurst, Енглеска, кога у Југославији заступа ICI-Југославија д.о.о., Београд	2600/2 од 16. октобра 1986. године	4/87-49	6/0-04-311/002 од 15. маја 1991. г.	Измена заступника
48	RONILAN-FL	BASF AG., Ludwigshafen/Rh, Немачка, кога у Југославији заступа BASF-Југославија д.о.о., Београд	1262/2 од 6. марта 1989. године	54/89-33	6/0-04-035/002 од 17. јануара 1991. г.	Измена заступника
49	SCEPTER	ДП ЗОРКА-ЗАШТИТА БИЉА, Шабац	184/2 од 11. марта 1987. године	53/87-33	6/0-04-118/002 од 11. марта 1991. г.	Проширење употребе
50	SPORTAK 45-EC	Schering AG., Берлин, Немачка, кога у Југославији заступа АГРОТЕХНИКА-ГРУДА, Љубљана	1339/1 од 15. фебруара 1988. године	56/88-32	6/0-04-146/002 од 29. марта 1991. г.	Проширење употребе
51	TALSTAR 10-EC	FMC Corporation, Philadelphia, USA, кога у Југославији заступа Предузеће за унутрашњу и спољну трговину АГРОСЛАВОНИЈА, Осијек	1236/1 од 10. фебруара 1988. године	56/88-37	6/0-04-017/002 од 11. марта 1991. г	Проширење употребе
52	TEDION V-18	Duphar B.V., Weesp, Холандија, кога у Југославији заступа Предузеће за трговину, посредовање и заступање ЛАРКО, Београд	525/2 од 23. јануара 1989. године	54/89-35	6/0-04-004/002 од 15. јануара 1991. г	Измена заступника

Бр. 6/0-04-003/002
1. јула 1991. године
Београд

Савезни секретар
за пољопривреду,
др Стево Мирјанић, с. р.

По извршеном сравњењу са изворним текстом утврђено је да су се у тексту Закона о изменама и допунама Закона о Савезном суду, објављеном у „Службеном листу СФРЈ", бр. 35/91, поткрале ниже наведене грешке, те се даје

ИСПРАВКА

ЗАКОНА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О САВЕЗНОМ СУДУ

У члану 3, у уводној реченици, уместо речи: „ст. 2. и 3." треба да стоје речи: „ст. 3. и 4.";

– у ставу 1. уместо речи: „веће или три судије" треба да стоје речи: „веће од тројице судија";

– у ставу 2. уместо речи: „два судије-поротника" треба да стоје речи: „двојице судија-поротника", а уместо речи: „три судије" треба да стоје речи: „тројице судија".

Из Службе за законодавство Скупштине СФРЈ, Београд, 17. јула 1991. године.

По извршеном сравњењу са изворним текстом утврђено је да су се у тексту Закона о изменама и допунама Закона о стандардизацији („Службени лист СФРЈ", бр. 23/91) поткрале ниже наведене грешке, те се даје

ИСПРАВКА

ЗАКОНА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О СТАНДАРДИЗАЦИЈИ

1. У Закону о изменама и допунама Закона о стандардизацији у члану 25. у новом члану 51, у ставу 2. уместо речи: „члана 52а. став 4," треда да стоје речи: „члана 52а. ст. 4. и 8,".

2. У члану 26, у новом члану 52а, у ставу 4. уместо речи: „става 2." треба да стоје речи: „става 3.", у ставу 5. уместо речи: „става 3." треба да стоје речи: „става 4.", а у ставу 7. уместо речи: „става 3." треба да стоје речи: „става 4.".

У новом члану 52б. у ставу 5. уместо речи: „става 2." треба да стоје речи: „става 1.".

3. У члану 27, у новом члану 53, у ставу 4. уместо речи: „става 2." треба да стоје речи: „става 3.", а у ставу 6. уместо речи: „става 2." треба да стоје речи: „става 3.".

4. У члану 28, у новом члану 53а, у ставу 4. уместо речи: „става 2." треба да стоје речи: „става 3.", у ставу 5. уместо речи: „става 3." треба да стоје речи: „става 4.", а у ставу 7. уместо речи: „става 3." треба да стоје речи: „става 4.".

5. У члану 38. став 2. тачка 1. уместо речи: „(члан 9. став 1)" треба да стоје речи: „(члан 9)".

После става 3. додаје се нови став 4, који гласи:

„У досадашњој тачки 1, која постаје тачка 3, речи: „(члан 18. став 4)" земењују се речима: „(члан 18. став 5)".

6. У члану 43. уместо речи: „(члан 34) треба да стоје речи: „(члан 34. став 3)".

7. У члану 44. став 1. после речи: „члану 31. став 1" треба додати речи: „члану 35. став 1" и зарез, после речи: „члану 35. ст. 2" треба додати речи: „члану 36. став 1" и зарез, после речи: „члану 61. став 1" треба додати речи: „члану 63. став 3", а после речи: „члану 64. став 1. тачка 5" треба додати речи: „члану 65. став 1" и зарез.

У ставу 3. после речи: „У члану" треба додати речи: „6. став 1" и зарез, а после речи: тачка 4." треба додати зарез и речи: „члану 30. став 1. тачка 1".

Из Службе за законодавство Скупштине СФРЈ, Београд, 17. јула 1991. године.

САДРЖАЈ:

Страна

550. Одлука о условима куповине меса у живој стоци ради образовања и обнављања савезних робних резерви и подстицања организовања и производње сточног подмлатка и приплодне стоке у 1991. години — — — — — — — — — — 825
551. Одлука о условима куповине меса у живој стоци ради образовања и обнављања савезних робних резерви и подстицања производње товне стоке у 1991. години — — — — — — — — — 825
552. Одлука о измени Одлуке о накнадама за испитивања и мерења у области радио-веза — — — 826
553. Одлука о измени Одлуке о обавезној замени ефективног страног новца приликом уласка у Југославију — — — — — — — — — — — — — 826
554. Правилник о изменама и допунама Правилника о поступку за остваривање права на ослобођење од плаћања царине — — — — — — — — 826
555. Правилник о изменама и допунама Правилника о слободним царинским продавницама и о снабдевању превозних средстава у међународном саобраћају — — — — — — — — — — — — 827
556. Правилник о издавању извода из матичних књига намењених иностранству — — — — — 827
557. Правилник о квалитету производа од меса пернате живине — — — — — — — — — — — — — 840
558. Правилник о техничким нормативима за руковање и складиштење ђубрива у чврстом стању која садрже амонијум-нитрат — — — — — — 850
559. Саопштење о ценама племенитих метала на дан 30. јуна 1991. године, израженим у динарима, по текућем курсу, на основу просека њихових цена на три највеће светске берзе — — — 854
560. Списак средстава за заштиту биља за која су престале да важе дозволе за стављање у унутрашњи промет — — — — — — — — — — — — — 854
561. Списак средстава за заштиту биља за која су издате дозволе за стављање у унутрашњи промет — — — — — — — — — — — — — — — — 856
562. Списак средстава за заштиту биља за која су продужене дозволе за стављање у унутрашњи промет — — — — — — — — — — — — — — — 859
563. Списак средстава за заштиту биља за која су измењене и допуњене дозволе за стављање у унутрашњи промет — — — — — — — — — — — 862

Исправка Закона о изменама и допунама Закона о Савезном суду — — — — — — — — — — — — — 867

Исправка Закона о изменама и допунама Закона о стандардизацији — — — — — — — — — — — — 867

НОВО! НОВО! НОВО!

У оквиру наше библиотеке ПРОПИСИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ускоро излази из штампе

КОМЕНТАР
ЗАКОНА О РАДНИМ ОДНОСИМА
ЗАКОН О КОЛЕКТИВНОМ УГОВОРУ
ОПШТИ КОЛЕКТИВНИ УГОВОР

АУТОР: мр Драгослав Р. ЖИВКОВИЋ

Уз одговарајуће одредбе Закона о колективним уговорима и Општег колективног уговора дата су објашњења.

Књига обухвата новине којима је извршено усклађивање материје радних односа са Уставом и обезбеђено запошљавање радника у складу са захтевом тржишне економије.

Ова збирка ће корисно послужити правним службама у предузећима, установама и другим организацијама, судовима и другим органима, адвокатима и другим правницима који се баве применом ових прописа и истраживањем у области радних односа.

Претплатна цена 880,00

Поруџбине слати на адресу: НИУ СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СФРЈ, Београд, Јована Ристића 1, поштански фах 226, телекс 11756, телефакс 651-482, телефон 651-840.

НИУ СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СФРЈ
11000 Београд, Ј. Ристића 1

НАРУЏБЕНИЦА

Овим неопозиво наручујемо:

610050 КОМЕНТАР ЗАКОНА О РАДНИМ ОДНОСИМА _____ ком.

Плаћање рачуна у законском року. Физичка лица поузећем.
У случају спора надлежан је одговарајући суд у Београду.
Адреса поручиоца: _____

_____ _____
/број жиро-рачуна/

□□□□□ _____

У _____, _____ 1991. /М.П./ Потпис поручиоца,
_____

Издавач: Новинско-издавачка установа Службени лист Социјалистичке Федеративне Републике Југославије, Београд, Јована Ристића 1. Пошт. фах 226. – Директор и главни и одговорни уредник ВОЈИСЛАВ СОЛДАТОВИЋ. – Уредник НАДА ВИТЕЗОВИЋ, телефон 651-885. – Штампа, Београдски издавачко-графички завод, Београд, Булевар војводе Мишића бр. 17.